

З вдячністю, за вибір наших продуктів і послуг, а також за вашу довіру та підтримку.

Цифровий термостат серії R302RF використовує найпередовіший у світі чіп. Високоточний внутрішній датчик NTC термостата визначає і порівнює температуру. Опалювальне обладнання автоматично вмикається/вимикається для підтримки бажаної температури у приміщенні. Завдяки точнішому контролю досягається економія енергоресурсів (газу, електроенергії). R302RF оснащений бездротовим керуванням, великим LCD-екраном та відображає стан режиму роботи (охладження/обігрів), температуру в приміщенні та задану температуру тощо.

Клавіатура включає: увімкнення/вимкнення живлення, налаштування, програмування (PRG) та дві кнопки регулювання (- та +).



Специфікація продукції

- Живлення: 2 батарейки AAA
 - Точність вимірювання t: 0.5 °C
 - Контактна сміть: Max 10A
 - Температура довкілля - 0~50°C
 - Діапазон регулювання t°C: 5 ~ 35°C
 - Відносна вологість – 85%
 - Ізоляційний стан: Нормальне середовище
- Клас захисту - IP30
 - Вогнестійкий пластик ABS+PC
 - Точність – ± 0,5°C
 - Встановлення: зовнішній (на стіні або на горизонтальний поверхні)
 - Розмір (мм):термостат - 135*88*25; приймач - 85*85*26
 - Радіочастота 433 МГц або 868 МГц

Дісплей



Інструкція з експлуатації

- Налаштування годинника**
У включеному стані натисніть та утримуйте кнопку SET протягом 5 секунд, встановіть час (мін.-година-день тижня), натискаючи кнопки «+» та «-». Кожне натискання кнопки SET перемикає на наступний параметр налаштування.
- Розширені налаштування**
Вимкніть термостат, натисніть та утримуйте кнопку «SET» протягом 5 секунд, щоб перейти в режим розширених налаштувань. На екрані з'являться всі відповідні параметри та налаштування, потім натисніть кнопку «+» або «-», щоб встановити налаштування, а потім натисніть «PRG», щоб перейти до наступних параметрів. Усі параметри будуть збережені після натискання кнопки живлення після завершення налаштувань.

Позначення	Найменування налаштування	Заводські налаштування	Параметр налаштування
01	Калібрування температури	0°C	-8°C~8°C
02	Налаштування різниці зворотної температури при контролі температури	1°C	0.5~5°C
03	Температура, що обмежує температур підлоги (тільки для версії з електричним обігрівом)	35°C	25~60°C
04	Функція захисту від замерзання	--	Діапазон регулювання: 3~10 °C --: Функція захисту від замерзання вимкнена
05	Функція виявлення відкритого вікна (функція OWD)	00	'00': закрити цю функцію '01': відкрити цю функцію
06	Час виявлення OWD	05	2-30хв
07	OWD Зниження температури. Виберіть (протягом часу виявлення)	02	2-4 °C
08	Вибір часу затримки OWD (повернення до попереднього робочого стану)	30	10-60хв
09	Код сопряжения	Рандомний код	Будь ласка, зверніться до частини 8.
10	Скидання до заводських налаштувань	00	Натисніть кнопку "+" або "-" до значення "01", потім натисніть кнопку "SET" і утримуйте її 5 секунд, дочекайтеся перезавантаження термостата.

- Функція захисту від замерзання**
Натисніть кнопку «-» для вимкнення функції захисту від замерзання, натисніть кнопку «+» для увімкнення функції захисту від замерзання та зміни заданої температури. Коли температура в приміщенні досягне заданого значення, термостат примусово вимкне опалення. Коли температура в приміщенні перевищить задане значення на 2 °C, термостат автоматично вимкне опалення.
- Функція виявлення відкритого вікна (функція OWD)**
Якщо у налаштуваннях увімкнено режим «Відкрите вікно», система автоматично відключить опалення при виявленні різкого падіння температури в приміщенні (за замовчуванням – 2°C за 5 хвилин). Зазвичай це відбувається, коли вікно або двері відчиняються без вимкнення опалювального приладу.Через 30 хвилин пристрій повернеться до попереднього режиму роботи, після чого режим «Відкрите вікно» зникне. Натискання будь-якої кнопки виведе з режиму «Відкрите вікно» під час вимкнення опалення.
- Блокування від дітей**
Натисніть кнопку ВКЛ/ВЫКЛ і утримуйте її 5 секунд, щоб увімкнути/вимкнути функцію блокування ключа; на екрані блокування відобразиться "🔒".
- Вибір режиму**
Натисніть кнопку «PRG», щоб вибрати ручний режим (MAN) та програмований режим (PRG).
Ручний режим: У ручному режимі пристрій вмикається та вимикається вручну.
Програмований режим: Пристрій може працювати автоматично за заданим часом та температурою.
Програмований режим має 4 тимчасові періоди та 4 відповідні температурні режими. Його функції показані нижче:

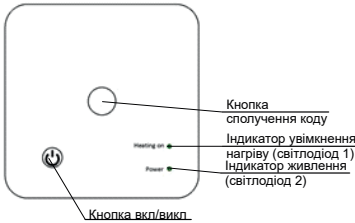
Табл.А

Періоди	Період 1	Період 2	Період 3	Період 4
День тижня	Дні (понеділок-п'ятниця) (1,2,3,4,5 - відображення на екрані)			
Час	06:30	08:00	18:00	22:30
Температура	21°C	18°C	21°C	16°C
День тижня	Дні (субота) (6 - відображення на екрані)			
Час	08:00	10:00	18:00	23:00
Температура	21°C	21°C	21°C	16°C
День тижня	Дні (неділя) (7 - відображення на екрані)			
Час	09:00	12:00	19:00	23:45
Температура	23°C	21°C	16°C	21°C

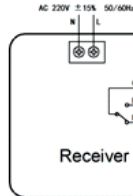
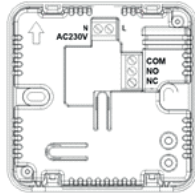
- Налаштування щотижневого програмування
- Натисніть та утримуйте кнопку PRG деякий час, щоб увійти в налаштування програми.
- Встановіть розклад (День тижня – Період – Час початку – Температура), натискаючи кнопки + та –; кожне натискання кнопки PRG перемикає на наступний параметр налаштування. ПРИКЛАД (див. табл.А)

8. Код сполучення

- Вимкніть приймач, натисніть і утримуйте кнопку сполучення коду на приймачі, доки світлодіод 1 не загориться зеленим і не почне швидко блимати.
- Вимкніть термостат і натисніть і утримуйте кнопку «SET», доки екран не загориться, потім натисніть кнопку «PRG» ще вісім (8) разів, потім натисніть кнопку «SET» і зачекайте.
- Зачекайте трохи, поки світлодіод 1 перестане блимати. Поеднання коду завершено.

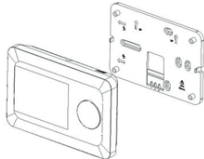


9. Схема підключення приймача

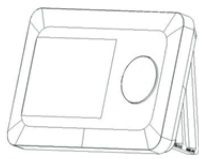


10. Встановлення

10.1 Встановлення термостата

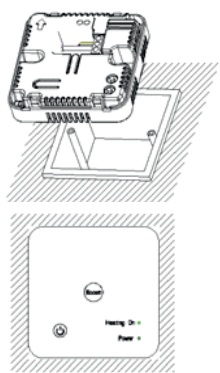
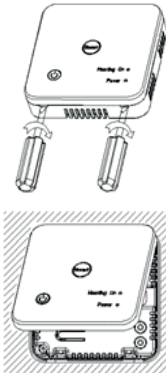


Встановлення на стіні



Встановлення на столі

10.2 Встановлення приймача



11 Підключення до Wi-Fi (ТІЛЬКИ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ з Wi-Fi)

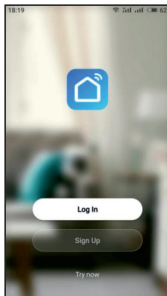
Перед першим використанням термостата з підтримкою Wi-Fi необхідно налаштувати сигнал та параметри Wi-Fi через смартфон або планшет. Це забезпечить зв'язок між підключеними пристроями.

- Завантажте ваш додаток**
Для пристроїв iOS знайдіть Smart Life/Tuya Smart в Apple Store і скачайте додаток. Для пристроїв Android також можна знайти та завантажити програму Smart Life/Tuya Smart у Google Play.

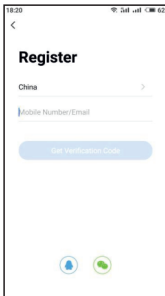
- Зареєструйтесь та увійдіть до свого облікового запису.**
Відкрийте програму Smart Life/Tuya Smart, ви побачите сторінку входу та реєстрації. Натисніть «Реєстрація» і введіть номер телефону або адресу електронної пошти (мал. 1-3), після чого ви отримаєте код підтвердження. Введіть свій пароль та підтвердіть реєстрацію. Якщо у вас є обліковий запис, увійдіть в систему (мал. 4).



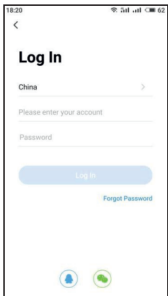
Мал.1



Мал.2



Мал.3



Мал.4

11.3 Підключіться до мережі Wi-Fi

На приймачі термостата:

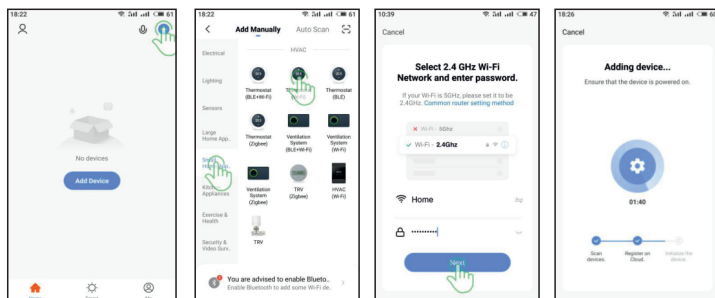
Натисніть і утримуйте кнопку «Увімк./Вимк.» та кнопку «Код сполучення» протягом п'яти (5) секунд. Індикатор живлення (LED 2) засвітиться зеленим і почне блимати.

Потім поверніться на головну сторінку програми.

Натисніть значок «+» у верхньому правому куті сторінки (мал. 5), щоб додати пристрій. Виберіть «Додаток для малого будинку», потім натисніть «Термостат» (мал. 6), виберіть свою мережу і поверніться до програми, щоб ввести пароль вашого бездротового маршрутизатора і підтвердити його. Програма підключиться автоматично (рис. 7). Зазвичай це займає від 5 до 90 секунд (мал. 8). Назву вашої кімнати можна буде змінити після підключення пристрою.

Thank you for choosing our products and services, as well as for your trust and support.

The R302RF series digital thermostat uses the world's most advanced chip. The thermostat's high-precision internal NTC sensor detects and compares the temperature. The heating equipment is automatically turned on/off to maintain the desired room temperature. Energy savings (gas, electricity) are achieved through more precise control. The R302RF is equipped with wireless control, a large LCD screen and displays the operating mode status (cooling/heating), room temperature and set temperature, etc. The keyboard includes: power on/off, setting, programming (PRG) and two adjustment buttons (- and +).



Мал.5

Мал.6

Мал.7

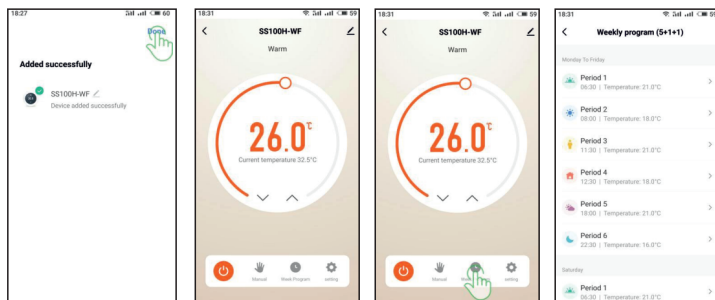
Мал.8

Після успішного створення кімнати вона відобразиться на головному екрані, функції кнопок будуть такими:

- Кнопка увімкнення/вимкнення живлення: натисніть її, щоб увімкнути або вимкнути термостат.
- Натисніть кнопку «Режим», щоб переключити термостат між «Ручним режимом» та «Режимом програмування».
- Щоб встановити тижневий розклад, натисніть кнопку налаштування тижневого розкладу.
- Натисніть кнопку «Розширені налаштування», щоб встановити додаткові параметри.

ПРОГРАМУВАННЯ ТЕРМОСТАТУ У ДОДАТКУ

Після успішного підключення до Wi-Fi натисніть на головний інтерфейс керування програми (мал. 11), потім виберіть «Тижня програма», щоб увійти до налаштувань тижневої програми (мал. 12).



Мал.9

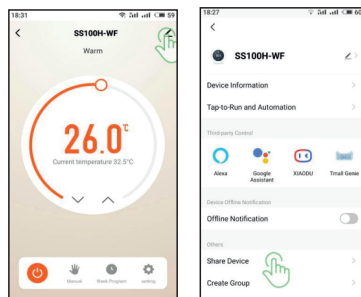
Мал.10

Мал.11

Мал.12

Як поділитися пристроєм?

Натисніть кнопку у верхньому правому куті головного інтерфейсу керування, щоб відкрити сторінку (мал. 13). Натисніть «Поділитися пристроєм» (мал. 14), щоб додати потрібний обліковий запис, та підтвердіть.



Мал.13

Мал.14



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №

Найменування товару _____
 Марка, артикул, типорозмір _____
 Кількість _____
 Назва та адреса торгуючої організації _____

Дата продажу

Підпис продавця

Штам або печатка торгуючої організації _____
 3 умовами ЗГОДЕН: ПОКУПЕЦЬ _____ (підпис)

Гарантійний термін - 18 (вісімнадцять) місяців, з дати продажу кінцевому споживачу.

При пред'явленні претензій до якості товару покупець надає наступні документи:

- Заяву у довільній формі, в якій зазначаються:
 - назва організації, ПІБ покупця, фактична адреса та контактний телефон;
 - назва та адреса організації, яка монтувала виріб;
 - основні параметри системи, в котрій використовувався виріб;
 - короткий опис дефекту;
- Документ, який доводить покупку виробу;
- Заповнений гарантійний талон який оформляється на сайті виробника «raftec.eu».

Відмітка повернення або обміну товару: _____

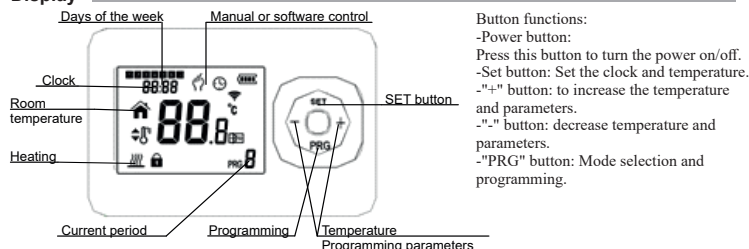
Дата _____ р. Підпис: _____



Product specification

- Power supply: 2 AAA batteries
- Measurement accuracy t: 0.5 °C
- Contact capacity: Max 10A
- Ambient temperature: 0~50°C
- t°C adjustment range: 5 ~ 35°C
- Relative humidity ~ 85%
- Insulation condition: Normal environment
- Protection class - Ip30
- Fire-resistant plastic ABS+PC
- Accuracy - ± 0.5°C
- Installation: external (on a wall or on a horizontal surface)
- Size (mm): thermostat - 135*88*25; receiver - 85*85*26
- Radio frequency 433 MHz or 868 Mhz

Display



Operating instructions

1. Clock settings

In the on state, press and hold the SET button for 5 seconds, set the time (min-hour-day of the week) by pressing the "+" and "-" buttons. Each press of the SET button will switch to the next setting parameter.

2. Advanced settings

Turn off the thermostat, press and hold the "SET" button for 5 seconds to enter the advanced settings mode. All relevant parameters and settings will appear on the screen, then press the "+" or "-" button to set the settings, and then press "PRG" to go to the next settings. All settings will be saved after pressing the power button after the settings are completed.

Marking	Name customized	Factory settings	Setting parameter
01	Temperature calibration	0°C	-8°C~8°C
02	Setting the return temperature difference in temperature control	1°C	0.5~5°C
03	Floor temperature limit (only for version with electric heating)	35°C	25~60°C
04	Frost protection function	--	Adjustment range: 3~10 °C --: Frost protection function is off
05	Open Window Detection (OWD)	00	'00: close this function '01': open this function
06	OWD detection time	05	2-30min
07	OWD Temperature decrease. Select (during detection time)	02	2-4 °C
08	Selecting the OWD delay time (return to previous operating state)	30	10-60min
09	Pairing code	Random code	Please refer to Part 8.
10	Factory reset	00	Press the "+" or "-" button to the value "01", then press the "SET" button and hold it for 5 seconds, wait for the thermostat to reboot.

3. Frost protection function

Press the "-" button to turn off the frost protection function, press the "+" button to turn on the frost protection function and change the set temperature. When the room temperature reaches the set value, the thermostat will force the heating to turn on. When the room temperature exceeds the set value by 2 °C, the thermostat will automatically turn off the heating.

4. Open Window Detection (OWD)

If the Open Window mode is enabled in the settings, the system will automatically turn off the heating when it detects a sharp drop in the room temperature (default - 2°C in 5 minutes). This usually happens when a window or door is opened without turning off the heating device. After 30 minutes, the device will return to the previous operating mode, after which the Open Window mode will disappear. Pressing any button will exit the Open Window mode while the heating is turned off.

5. Child Lock

Press the ON/OFF button and hold it for 5 seconds to turn on/off the key lock function; " " will be displayed on the lock screen.

6. Mode Selection

Press the "PRG" button to select between manual mode (MAN) and programmable mode (PRG). Manual mode: In manual mode, the device is turned on and off manually. Program mode: The device can work automatically according to the set time and temperature. Program mode has 4 time periods and 4 corresponding temperature modes. Its functions are shown below:

Table A

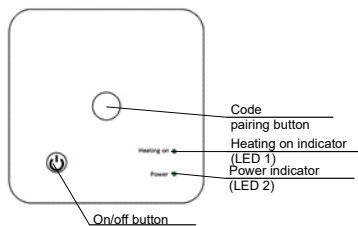
Periods	Period 1	Period 2	Period 3	Period 4
Weekday	Days (Monday-Friday) (1,2,3,4,5 - displayed on the screen)			
Time	06:30	08:00	18:00	22:30
Temperature	21°C	18°C	21°C	16°C
Weekday	Days (Saturday) (6 - displayed on the screen)			
Time	08:00	10:00	18:00	23:00
Temperature	21°C	21°C	21°C	16°C
Weekday	Days (Sunday) (7 - displayed on the screen)			
Time	09:00	12:00	19:00	23:45
Temperature	23°C	21°C	16°C	21°C

7. Setting weekly programming

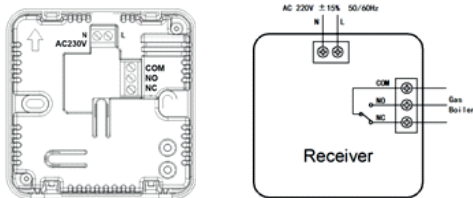
- 1) Press and hold the PRG button for a while to enter the program settings.
2) Set the schedule (Day of the week – Period – Start time – Temperature) by pressing the + and – buttons; each press of the PRG button will switch to the next setting parameter. EXAMPLE (see table A)

8. Connection code

- 1) Turn off the receiver, press and hold the code pairing button on the receiver until LED 1 turns green and starts flashing quickly.
2) Turn off the thermostat and press and hold the “SET” button until the screen lights up, then press the “PRG” button eight (8) more times, then press the “SET” button and wait.
3) Wait a moment until LED 1 stops flashing. The code pairing is complete.

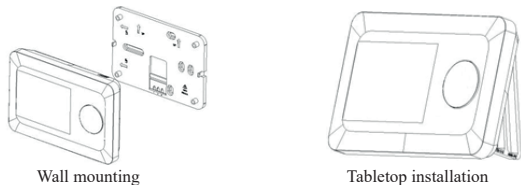


9. Receiver connection diagram

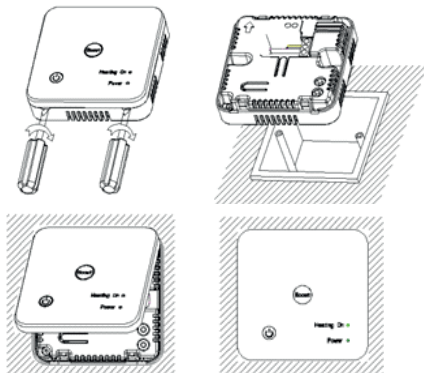


10. Installation

10.1 Installing the thermostat



10.2 Installing the receiver



11 Connecting to Wi-Fi (Wi-Fi MODELS ONLY)

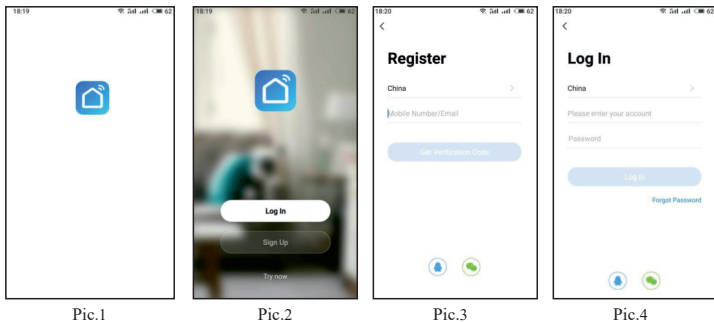
Before using your Wi-Fi enabled thermostat for the first time, you need to set up the Wi-Fi signal and settings via your smartphone or tablet. This will ensure communication between the connected devices.

11.1 Download your app

For iOS devices, search for Smart Life/Tuya Smart in the Apple Store and download the app. For Android devices, you can also search for and download the Smart Life/Tuya Smart app in Google Play.

11.2 Register and log in to your account.

Open the Smart Life/Tuya Smart app, you will see the login and registration page. Click “Register” and enter your phone number or email address (Pic. 1-3), then you will receive a verification code. Enter your password and confirm the registration. If you have an account, log in (Pic. 4).



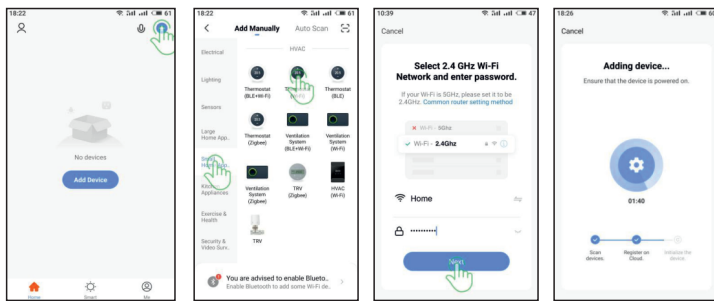
11.3 Connect to a Wi-Fi network

On the thermostat receiver:

Press and hold the On/Off button and the Pairing Code button for five (5) seconds. The Power LED (LED 2) will turn green and start flashing.

Then return to the main page of your application.

Click the “+” icon in the top right corner of the page (Pic. 5) to add a device. Select “Small Home App”, then click “Thermostat” (Pic. 6), select your network and return to the app to enter your wireless router password and confirm it. The app will connect automatically (Pic. 7). This usually takes 5 to 90 seconds (Pic. 8). You can change the name of your room after connecting the device.



Pic.5

Pic.6

Pic.7

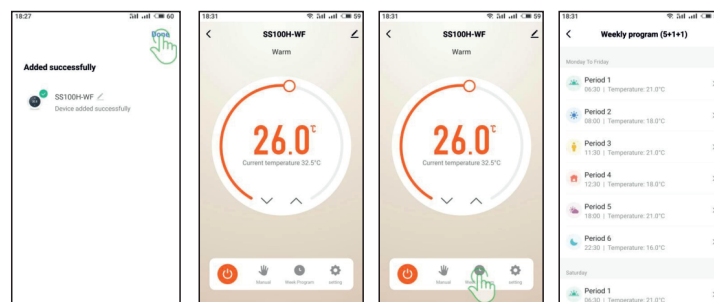
Pic.8

After successfully creating a room, it will be displayed on the main screen, the button functions will be as follows:

- Power On/Off Button: Press to turn the thermostat on or off.
- Press the “Mode” button to switch the thermostat between “Manual Mode” and “Program Mode”.
- To set a weekly schedule, click the weekly schedule setup button.
- Click the “Advanced Settings” button to set additional options.

PROGRAMMING THE THERMOSTAT IN THE APP

After successfully connecting to Wi-Fi, click on the main program management interface (Pic. 11), then select “Weekly Program” to enter the weekly program settings (Pic.12).



Pic.9

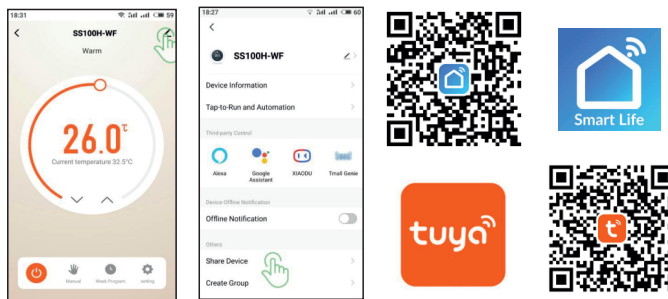
Pic.10

Pic.11

Pic.12

How to share a device?

Click the button in the upper right corner of the main management interface to open the page (Pic. 13). Click “Share Device” (Pic. 14) to add the desired account and confirm.



Pic.13

Pic.14

WARRANTY CARD №

Product name _____

Brand, article, size _____

Number _____

Name and address of the trading organization _____

Sale date _____ Seller's signature _____

Stamp or seal of the trading organization _____

AGREE to the terms and conditions: BUYER _____ (signature)

The warranty period is 18 (eighteen) months from the date of sale to the end consumer.

When making claims regarding the quality of the product, the buyer shall provide the following documents:

1. A statement in any form, which shall indicate:
2. the name of the organization, the buyer's full name, actual address and contact phone number;
3. the name and address of the organization that installed the product;
4. the main parameters of the system in which the product was used;
5. a brief description of the defect;
6. a document proving the purchase of the product;
7. a completed warranty card issued on the manufacturer's website "raftec.eu".

Return or exchange mark: _____

Date _____ y _____ Signature: _____



CZ Uživatelská příručka k termostatu RAFTEC R302RF

Děkujeme, že jste si vybrali naše produkty a služby, a také za vaši důvěru a podporu.

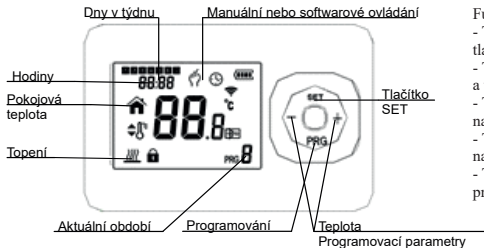
Digitalní termostat řady R302RF využívá nejmodernější čip na světě. Vysoce přesný interní NTC senzor termostatu detekuje a porovnává teplotu. Topné zařízení se automaticky zapíná/vypíná, aby se udržela požadovaná vnitřní teplota. Díky přesnější regulaci se šetří energetické zdroje (plyn, elektřina). R302RF je vybaven bezdrátovým ovládáním, velkým LCD displejem a zobrazuje stav provozního režimu (chlazení/topení), vnitřní teplotu a nastavenou teplotu atd. Klávesnice obsahuje: zapnutí/vypnutí, nastavení, programování (PRG) a dvě tlačítka pro nastavení (- a +).



Specifikace produktu

- ✦ Napájení: 2 baterie AAA
- ✦ Přesnost měření t: 0,5 °C
- ✦ Zatížitelnost kontaktů: Max. 10 A
- ✦ Okolní teplota - 0~50 °C
- ✦ Rozsah nastavení t°C: 5 ~ 35°C
- ✦ Relativní vlhkost – 85 %
- ✦ Izolační stav: Normální prostředí
- ✦ Třída ochrany - IP30
- ✦ Ohnivzdorný plast ABS+PC
- ✦ Přesnost – ± 0,5°C
- ✦ Instalace: vnější (na zeď nebo na vodorovný povrch)
- ✦ Rozměry (mm): termostat - 135*88*25; přijímač - 85*85*26
- ✦ Rádiová frekvence 433 MHz nebo 868 MHz

Zobrazit



Funkce tlačítek:

- Tlačítko napájení: Stisknutím tohoto tlačítka zapnete/vypnete napájení.
- Tlačítko nastavení: Nastavení hodin a teploty.
- Tlačítko „+“: Zvýšení teploty a nastavení.
- Tlačítko „-“: Snížení teploty a nastavení.
- Tlačítko „PRG“: Výběr režimu a programování.

Návod k obsluze

1. Nastavení hodin V zapnutém stavu stiskněte a podržte tlačítko SET po dobu 5 sekund, nastavte čas (minuty - hodiny - den v týdnu) stisknutím tlačítek „+“ a „-“. Každým stisknutím tlačítka SET se přepne další parametr nastavení.
2. Pokročilá nastavení Vypněte termostat a stiskněte a podržte tlačítko „SET“ po dobu 5 sekund pro vstup do režimu pokročilého nastavení. Na obrazovce se zobrazí všechny relevantní parametry a nastavení, poté stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ pro nastavení a poté stiskněte tlačítko „PRG“ pro přechod k dalšímu nastavení. Všechna nastavení se po dokončení nastavení uloží stisknutím tlačítka napájení.

Označení	Název nastavení	Tovární nastavení	Nastavení parametru
01	Kalibrace teploty	0°C	-8°C~8°C
02	Nastavení rozdílu teplot vratné vody v regulaci teploty	1°C	0,5~5°C
03	Omezení teploty podlahy (pouze pro verzi s elektrickým ohřevem)	35°C	25~60°C
04	Funkce ochrany proti mrazu	--	Rozsah nastavení: 3~10 °C --: Funkce ochrany proti mrazu je vypnuta „00“: zavřít tuto funkci „01“: otevřít tuto funkci
05	Detekce otevřeného okna (OWD)	00	
06	Doba detekce OWD	05	2~30 minut
07	Pokles teploty OWD. Vyberte (během doby detekce)	02	2~4 °C
08	Volba doby zpoždění OWD (návrat do předchozího provozního stavu)	30	10~60 minut
09	Párovací kód	Náhodný kód	Viz část 8.
10	Obnovení továrního nastavení	00	Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ na hodnotu „01“, poté stiskněte tlačítko „SET“ a podržte jej 5 sekund, počkejte, až se termostat restartuje.

3. Funkce ochrany proti mrazu

Stisknutím tlačítka „-“ vypnete funkci ochrany proti zamrznutí, stisknutím tlačítka „+“ funkci ochrany proti zamrznutí zapnete a změníte nastavenou teplotu. Když teplota v místnosti dosáhne nastavené hodnoty, termostat vynutí zapnutí vytápění. Když teplota v místnosti překročí nastavenou hodnotu o 2 °C, termostat automaticky vypne vytápění.

4. Funkce detekce otevřeného okna (funkce OWD)

Pokud je v nastavení povolen režim „Otevřené okno“, systém automaticky vypne vytápění, když detekuje prudký pokles teploty v místnosti (ve výchozím nastavení – 2 °C za 5 minut). K tomu obvykle dochází, když se otevře okno nebo dveře bez vypnutí topného zařízení. Po 30 minutách se zařízení vrátí do předchozího provozního režimu, po kterém režim „Otevřené okno“ zmizí. Stisknutím libovolného tlačítka režim „Otevřené okno“ ukončíte, zatímco vytápění je vypnuté.

5. Dětský zámek

Stiskněte tlačítko ON/OFF po dobu 5 sekund pro aktivaci/deaktivaci funkce zámku klávesnice; na zamykací obrazovce se zobrazí symbol " " .

6. Výběr režimu

Stiskněte tlačítko „PRG“ pro výběr manuálního režimu (MAN) a programovatelného režimu (PRG).

Manuální režim: V manuálním režimu se zařízení zapíná a vypíná ručně.

Programovatelný režim: Zařízení může fungovat automaticky v nastaveném čase a teplotě.

Programovatelný režim má 4 časové úseky a 4 odpovídající teplotní režimy. Jeho funkce jsou uvedeny níže:

Tabulka A

Období	Období 1	Období 2	Období 3	Období 4
Den v týdnu	Dny (pondělí-pátek) (1, 2, 3, 4, 5 - zobrazeny na obrazovce)			
Čas	06:30	08:00	18:00	22:30
Teplota	21°C	18°C	21°C	16°C
Den v týdnu	Dny (sobota) (6 - zobrazeno na obrazovce)			
Čas	08:00	10:00	18:00	23:00
Teplota	21°C	21°C	21°C	16°C
Den v týdnu	Dny (neděle) (7 - zobrazeno na obrazovce)			
Čas	09:00	12:00	19:00	23:45
Teplota	23°C	21°C	16°C	21°C

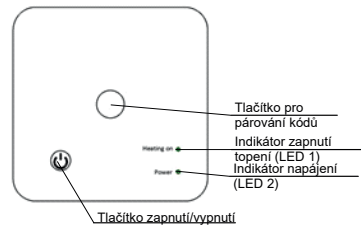
7. Nastavení týdenního programování

1) Stiskněte a chvíli podržte tlačítko PRG pro vstup do nastavení programu.

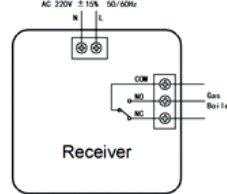
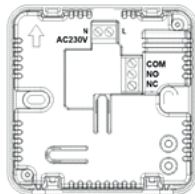
2) Nastavte plán (Den v týdnu – Perioda – Čas spuštění – Teplota) stisknutím tlačítek + a –; každé stisknutí tlačítka PRG přepne na další parametr nastavení. PŘÍKLAD (viz tabulka A)

8. Párovací kód

- 1) Vypněte přijímač, stiskněte a podržte tlačítko párovacího kódu na přijímači, dokud se LED dioda 1 nerozsvítí zeleně a nezačne rychle blikat.
- 2) Vypněte termostat a stiskněte a podržte tlačítko „SET“, dokud se obrazovka nerozsvítí, poté stiskněte tlačítko „PRG“ dalších osm (8)krát, poté stiskněte tlačítko „SET“ a počkejte.
- 3) Chvilí počkejte, dokud LED dioda 1 nepřestane blikat. Párovací kód je dokončen.

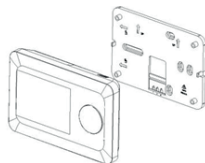


9. Schéma zapojení přijímače

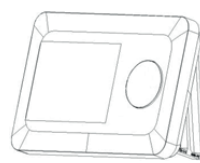


10. Instalace

10.1 Instalace termostatu

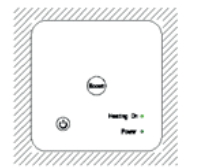
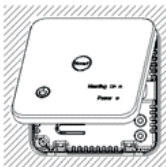
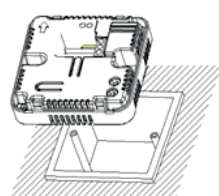


Montáž na stěnu



Instalace na stůl

10.2 Instalace přijímače



11 Připojení k Wi-Fi (POUZE MODELY S Wi-Fi)

Před prvním použitím termostatu s podporou Wi-Fi je nutné nastavit signál Wi-Fi a nastavení pomocí chytrého telefonu nebo tabletu. Tím se zajistí komunikace mezi připojenými zařízeními.

11.1 Stáhněte si aplikaci

Pro zařízení se systémem iOS vyhledejte aplikaci Smart Life/Tuya Smart v Apple Storu a stáhněte si ji. Pro zařízení se systémem Android si můžete aplikaci Smart Life/Tuya Smart vyhledat a stáhnout také v Google Play.

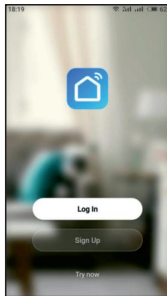
11.2 Zaregistrujte se a přihlaste se ke svému účtu.

Otevřete aplikaci Smart Life/Tuya Smart.

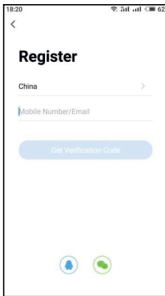
Zobrazí se vám stránka pro přihlášení a registraci. Klikněte na „Registrovat“ a zadejte své telefonní číslo nebo e-mailovou adresu (obr. 1-3). Poté obdržíte potvrzovací kód. Zadejte heslo a potvrďte registraci. Pokud máte účet, přihlaste se (obr. 4).



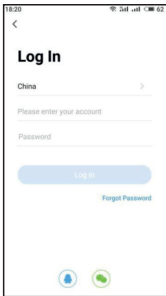
Obr.1



Obr.2



Obr.3



Obr.4

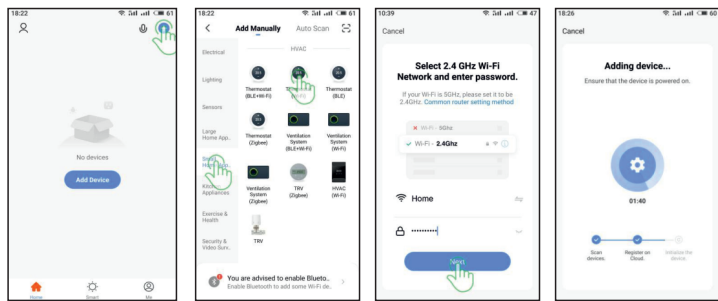
11.3 Připojení k síti Wi-Fi

Na přijímači termostatu:

Stiskněte a podržte tlačítko Zap/Vyp a tlačítko Párovací kód po dobu pěti (5) sekund. Kontrolka napájení (LED 2) se rozsvítí zeleně a začne blikat.

Poté se vraťte na hlavní stránku programu.

Klikněte na ikonu „+“ v pravém horním rohu stránky (obr. 5) pro přidání zařízení. Vyberte „Aplikace pro malou domácnost“, poté klikněte na „Termostat“ (obr. 6), vyberte svou síť a vraťte se do aplikace, zadejte heslo bezdrátového routeru a potvrďte ho. Aplikace se automaticky připojí (obr. 7). To obvykle trvá 5 až 90 sekund (obr. 8). Po připojení zařízení můžete změnit název místnosti.



Obr.5

Obr.6

Obr.7

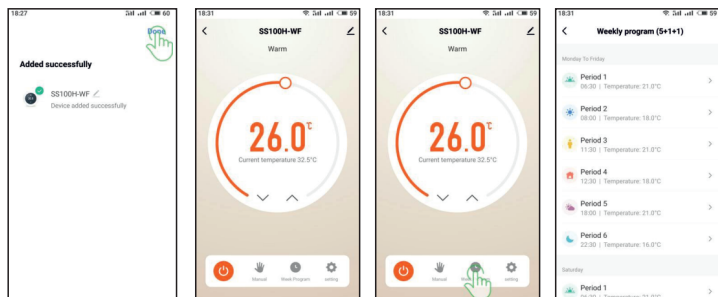
Obr.8

Po úspěšném vytvoření místnosti se zobrazí na hlavní obrazovce, funkce tlačítek budou následující:

- Tlačítko zapnutí/vypnutí: Stisknutím zapnete nebo vypnete termostat.
- Stisknutím tlačítka „Režim“ přepnete termostat mezi „Manuálním režimem“ a „Programovým režimem“.
- Chcete-li nastavit týdenní plán, klikněte na tlačítko nastavení týdenního plánu.
- Klikněte na tlačítko „Pokročilá nastavení“ pro nastavení dalších možností.

PROGRAMOVÁNÍ TERMOSTATU V APLIKACI

Po úspěšném připojení k Wi-Fi klikněte na hlavní rozhraní pro správu programu (obrázek 11) a poté vyberte „Týdenní program“ pro vstup do nastavení týdenního programu (obrázek 12).



Obr.9

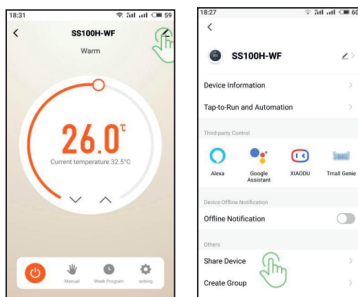
Obr.10

Obr.11

Obr.12

Jak sdílet zařízení?

Kliknutím na tlačítko v pravém horním rohu hlavního rozhraní pro správu otevřete stránku (obrázek 13). Kliknutím na „Sdílet zařízení“ (obrázek 14) přidejte požadovaný účet a potvrďte.



Obr.13

Obr.14



ZÁRUČNÍ LIST №

Název produktu _____
Značka, číslo položky, velikost _____
Množství _____
Název a adresa obchodní organizace _____

Datum prodeje

Podpis prodávajícího

Razítko nebo pečet' obchodní organizace _____
KUPUJÍCÍ _____ (podpis)

Záruční doba je 18 (osmnáct) měsíců ode dne prodeje konečným spotřebiteli.

Při reklamaci jakosti zboží předkládá kupující tyto doklady:

- Žádost v libovolné formě, ve které je uvedeno:
 - název organizace, celé jméno kupujícího, skutečná adresa a kontaktní telefonní číslo;
 - název a adresu organizace, která produkt nainstalovala;
 - hlavní parametry systému, ve kterém byl výrobek použit;
 - krátký popis závady;
- doklad prokazující koupi produktu;
- Vyplněný záruční list, který je vystaven na stránkách výrobce „raftec.eu“.

Značka pro vrácení nebo výměnu: _____

Datum _____ Podpis: _____



PL Instrukcja obsługi termostatu RAFTec R302RF

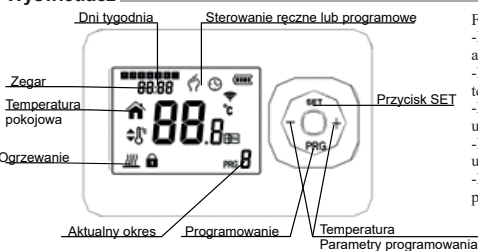
Děkujeme za výběr našich produktů a služeb, a také za důvěru a podporu.

Cyferový termostat řady R302RF využívá nejnovějších technologií a je vybavený NTC teplotním čidlem. Přesně měří a srovnává teploty. Zařízení automaticky zapne nebo vypne vytápění v místnosti. Díky přesnější kontrole, šetříte energii (plyn, elektřina). R302RF je vybavený automatickým vypínáním (plyn, elektřina), velkým LCD displejem a teplotním statusem (chladí/gráje), teplotou vnitřní a nastavenou itp. Klávesnice obsahuje: vypínač/vypínač napájení, nastavení, programování (PRG) a dva tlačítka regulace (- i +).

Specifikace produktu

- ✦ Napájení: 2 baterie AAA
- ✦ Přesnost měření t: 0,5 °C
- ✦ Zatížitelnost styků: max. 10 A
- ✦ Teplota okolní - 0-50°C
- ✦ Rozsah regulace t°C: 5 ~ 35°C
- ✦ Vlhkost vzduchu - 85%
- ✦ Stanoviště: Normální prostředí
- ✦ Třída ochrany - IP30
- ✦ Ohebný plast ABS+PC
- ✦ Přesnost - ± 0,5°C
- ✦ Montáž: vnější (na stěnu nebo na vodorovnou plochu)
- ✦ Rozměry (mm): termostat - 135*88*25; ovladač - 85*85*26
- ✦ Frekvence rádiové vlny 433 MHz nebo 868 MHz

Výšledek



- Funkce tlačítek:
- Tlačítko napájení:Nastavte tlačítko, aby bylo zapnuto/vypnuto.
 - Tlačítko nastavení: Nastavte čas a teplotu.
 - Tlačítko „+“: Zvýšit teplotu i nastavení.
 - Tlačítko „-“: Snížit teplotu i nastavení.
 - Tlačítko „PRG“: Vyberte režim i programování.

Instrukce obsluhy

- Nastavení času
V režimu zapnutém stiskněte a podržte tlačítko SET po dobu 5 sekund, a poté nastavte čas (minuta, hodina, den v týdnu) tlačítky „+“ a „-“. Každé stisknutí tlačítka SET způsobí přechod na další parametr nastavení.
- Nastavení pokročilých funkcí
Vypněte termostat, stiskněte a podržte tlačítko „SET“ po dobu 5 sekund, abyste přecházeli do režimu nastavení pokročilých funkcí. Všechny důležité parametry a nastavení se objeví na displeji. Poté stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“, abyste je nastavili, a poté stiskněte tlačítko „PRG“, abyste přecházeli do dalších nastavení. Všechna nastavení budou uložena po stisknutí tlačítka napájení po ukončení nastavení.

Cechování	Název nastavení	Nastavení výroby	Nastavení parametrů
01	Kalibrace teploty	0°C	-8°C~8°C
02	Nastavení rozdílu teploty návratu v regulaci teploty	1°C	0,5~5°C
03	Limit teploty podlahy (pouze pro verzi s vytápěním elektrickým)	35°C	25~60°C
04	Funkce ochrany před zamrzáním	--	Rozsah regulace: 3~10°C -- Funkce ochrany před zamrzáním je vypnuta
05	Vykrytí otevřeného okna (OWD)	00	„00“: zavazte tuto funkci „01“: otevřte tuto funkci
06	Čas vykrývací OWD	05	2-30 minut
07	OWD Spadek teploty. Vyberte (v době detekce)	02	2-4 °C
08	Vyberte čas opoždění OWD (návrat do předchozího stavu provozního)	30	10-60 minut
09	Kód parování	Losový kód	Více detailů najdete v části 8.
10	Vracení nastavení výroby	00	Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ do hodnoty „01“, poté stiskněte tlačítko „SET“ a podržte ho po dobu 5 sekund, počkejte na opětovné spuštění termostatu.

- Funkce ochrany před zamrzáním
Stiskněte tlačítko „-“, aby byla deaktivována funkce ochrany před zamrzáním, stiskněte tlačítko „+“, aby byla aktivována funkce ochrany před zamrzáním a změnila nastavená teplota. Když teplota v místnosti dosáhne nastavené hodnoty, termostat automaticky vypne vytápění. Když teplota v místnosti překročí nastavenou hodnotu 0 °C, termostat automaticky vypne vytápění.
- Funkce vykrývacího otevřeného okna (funkce OWD)
Pokud je nastaveno vytápění v režimu „Otevřené okno“, systém automaticky vypne vytápění po vykrývacího gwałtownego spadku teploty v místnosti (domyšlně - 2°C v průběhu 5 minut). Když se tak stane, otevře se okno nebo dveře bez vypnutí zařízení vytápění. Po 30 minutách se zařízení vrátí do předchozího režimu, po čemž režim „Otevřené okno“ zmizí. Stisknutí jakéhokoli tlačítka způsobí výstup z režimu „Otevřené okno“ při vypnutém vytápění.
- Blokada dítěte
Stiskněte tlačítko WL/WYL. po dobu 5 sekund, aby byla aktivována/blokována funkce blokování klávesnice. Na displeji blokování se objeví symbol „“.
- Vyberte režim
Stiskněte tlačítko „PRG“, aby byl vybrán režim ruční (MAN) nebo programovatelný (PRG).
Režim ruční: V režimu ručního nastavení je vytápění zapnuto nebo vypnuto ručně.
Režim programový: Zařízení může pracovat automaticky podle nastaveného času a teploty.
Režim programový zahrnuje 4 časové zóny a 4 odpovídající režimy teploty. Jeho funkce jsou uvedeny níže:

Tabela A

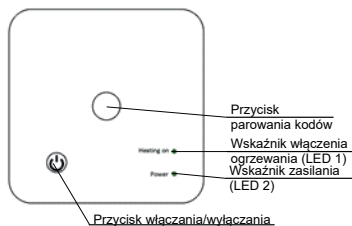
Okresy	Okres 1	Okres 2	Okres 3	Okres 4
Děle týdne	Děle (ponděledek-pátek) (1, 2, 3, 4, 5 - světelné na displeji)			
Čas	06:30	08:00	18:00	22:30
Teplota	21°C	18°C	21°C	16°C
Děle týdne	Děle (sobota) (6 - světelné na displeji)			
Čas	08:00	10:00	18:00	23:00
Teplota	21°C	21°C	21°C	16°C
Děle týdne	Děle (neděle) (7 - světelné na displeji)			
Čas	09:00	12:00	19:00	23:45
Teplota	23°C	21°C	16°C	21°C

7. Ustawianie programowania tygodniowego

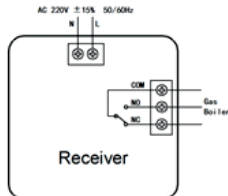
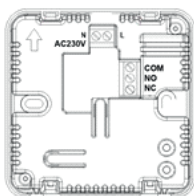
- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk PRG przez chwilę, aby wejść do ustawień programu.
- 2) Ustaw harmonogram (dzień tygodnia – okres – czas rozpoczęcia – temperaturę) za pomocą przycisków + i -; każde naciśnięcie przycisku PRG spowoduje przejście do następnego parametru ustawień. **PRZYKŁAD** (patrz tabela A)

8. Kod połączenia

- 1) Wyłącz odbiornik, naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania kodu na odbiorniku, aż dioda LED 1 zaświeci się na zielono i zacznie szybko migać.
- 2) Wyłącz termostat i naciśnij i przytrzymaj przycisk „SET”, aż ekran się zaświeci, następnie naciśnij przycisk „PRG” osiem (8) razy, po czym naciśnij przycisk „SET” i poczekaj.
- 3) Poczekaj chwilę, aż dioda LED 1 przestanie migać. Parowanie kodów zostało zakończone.

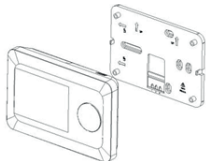


9. Schemat podłączenia odbiornika

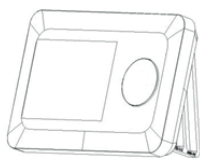


10. Instalacja

10.1 Montaż termostatu

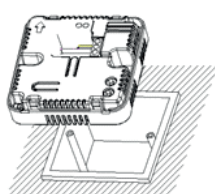


Montaż na ścianie



Montaż na blacie stołu

10.2 Instalacja odbiornika



11. Łączenie z siecią Wi-Fi (TYLKO MODELE Z WI-FI)

Przed pierwszym użyciem termostatu z obsługą Wi-Fi należy skonfigurować sygnał Wi-Fi i ustawienia za pomocą smartfona lub tabletu. Zapewni to komunikację między podłączonymi urządzeniami.

11.1 Pobierz swoją aplikację

W przypadku urządzeń z systemem iOS wyszukaj aplikację Smart Life/Tuya Smart w sklepie Apple Store i pobierz ją.

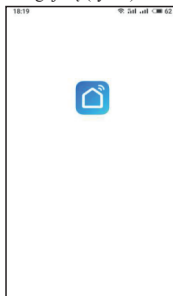
W przypadku urządzeń z systemem Android możesz również wyszukać i pobrać aplikację Smart Life/Tuya Smart w Google Play.

11.2 Zarejestruj się i zaloguj na swoje konto.

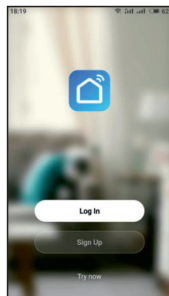
Otwórz aplikację Smart Life/Tuya Smart. Wyświetli się strona logowania i rejestracji.

Kliknij „Zarejestruj się” i wprowadź swój numer telefonu lub adres e-mail (rys. 1-3).

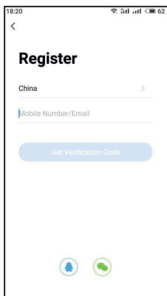
Otrzymasz kod potwierdzający. Wprowadź hasło i potwierdź rejestrację. Jeśli posiadasz konto, zaloguj się (rys. 4).



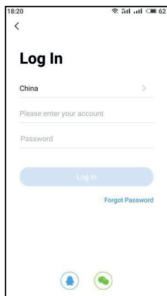
Rys.1



Rys.2



Rys.3



Rys.4

11.3 Połącz się z siecią Wi-Fi

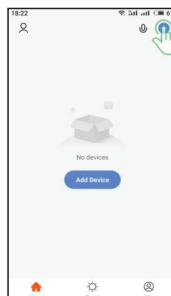
Na odbiorniku termostatu:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania oraz przycisk kodu parowania przez pięć (5) sekund. Dioda LED zasilania (LED 2) zaświeci się na zielono i zacznie szybko migać.

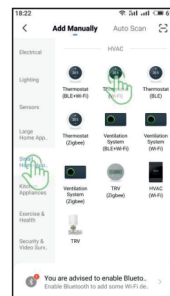
Następnie wróć do strony głównej programu.

Kliknij ikonę „+” w prawym górnym rogu strony (rys. 5), aby dodać urządzenie.

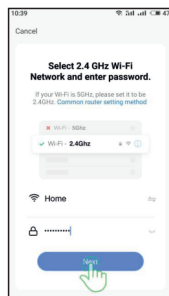
Wybierz „Small Home App”, a następnie kliknij „Thermostat” (rys. 6), wybierz swoją sieć i wróć do aplikacji, aby wprowadzić i potwierdzić hasło routera bezprzewodowego. Aplikacja połączy się automatycznie (rys. 7). Zazwyczaj trwa to od 5 do 90 sekund (rys. 8). Po podłączeniu urządzenia możesz zmienić nazwę swojego pokoju.



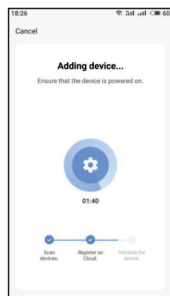
Rys.5



Rys.6



Rys.7



Rys.8

Po pomyślnym utworzeniu pokoju zostanie on wyświetlony na ekranie głównym. Funkcje przycisków będą następujące:



Przycisk włączania/wyłączania: Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć termostat.



Naciśnij przycisk „Tryb”, aby przełączyć termostat między „Trybem ręcznym” a „Trybem programowania”.



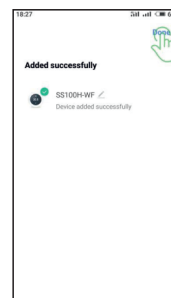
Aby ustawić harmonogram tygodniowy, kliknij przycisk konfiguracji harmonogramu tygodniowego.



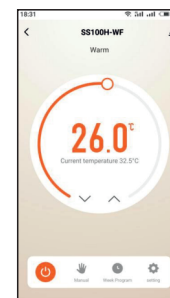
Kliknij przycisk „Ustawienia zaawansowane”, aby ustawić dodatkowe opcje.

PROGRAMOWANIE TERMOSTATU W APLIKACJI

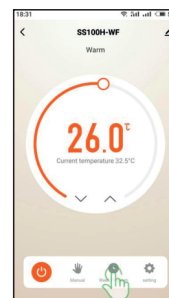
Po pomyślnym połączeniu z siecią Wi-Fi kliknij główny interfejs sterowania programem (rys. 11), a następnie wybierz opcję „Program tygodniowy”, aby wejść w ustawienia programu tygodniowego (rys. 12).



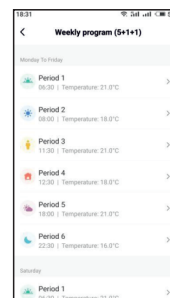
Rys.9



Rys.10



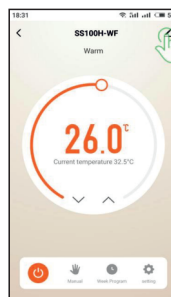
Rys.11



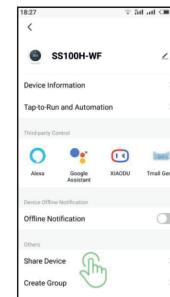
Rys.12

Jak udostępnić urządzenie?

Kliknij przycisk w prawym górnym rogu głównego interfejsu zarządzania, aby otworzyć stronę (rysunek 13). Kliknij „Udostępnić urządzenie” (rysunek 14), aby dodać wybrane konto i potwierdzić.



Rys.13



Rys.14



KARTA GWARANCYJNA №

Nazwa produktu _____

Marka, numer artykułu, rozmiar _____

Ilość _____

Nazwa i adres organizacji handlowej _____

Data sprzedaży _____

Podpis sprzedawcy _____

Pieczęć lub stempel organizacji handlowej _____

AKCEPTUJE WARUNKI:

KUPUJĄCY _____ (podpis)

Okres gwarancji wynosi 18 (osiemnaście) miesięcy od daty sprzedaży konsumentowi końcowemu. Zgłaszając reklamację dotyczącą jakości towaru, kupujący zobowiązany jest dostarczyć następujące dokumenty:

1. Oświadczenie w dowolnej formie, które powinno zawierać:
 - nazwę firmy, imię i nazwisko kupującego, adres zamieszkania oraz numer telefonu kontaktowego;
 - nazwę i adres firmy, która zainstalowała produkt;
 - główne parametry systemu, w którym produkt został użyty;
 - krótki opis wady;
2. Dokument potwierdzający zakup produktu;
3. Wypełnioną kartę gwarancyjną udostępnioną na stronie internetowej producenta „raftec.eu”.

Znak zwrotu lub wymiany: _____

Data _____

Podpis: _____



SK Používateľská príručka k termostatu RAFTEC R302RF

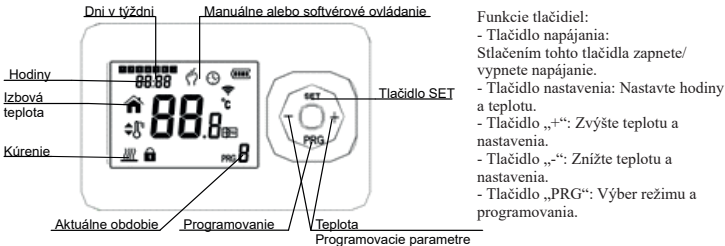
Ďakujeme, že ste si vybrali naše produkty a služby, ako aj za vašu dôveru a podporu.

Digitálny termostát série R302RF využíva najmodernejší čip na svete. Vysoko presný interný NTC senzor termostatu detekuje a porovnáva teplotu. Vykurovacie zariadenie sa automaticky zapína/vypína, aby sa udržiavala požadovaná vnútorná teplota. Vďaka presnejšiemu ovládaniu sa šetrí energetické zdroje (plyn, elektrina). R302RF je vybavený bezdrôtovým ovládaním, veľkou LCD obrazovkou a zobrazuje stav prevádzkového režimu (chladenie/kúrenie), vnútornú teplotu a nastavenú teplotu atď. Klávesnica obsahuje: zapnutie/vypnutie, nastavenie, programovanie (PRG) a dve nastavovacie tlačidlá (- a +).

Špecifikácia produktu

- Napájanie: 2 batérie typu AAA
- Presnosť merania t: 0,5 °C
- Zaťažiteľnosť kontaktov: Max. 10 A
- Teplota okolia: 0~50 °C
- Rozsah nastavenia t°C: 5 ~ 35°C
- Relatívna vlhkosť ~ 85 %
- Podmienky izolácie: Normálne prostredie
- Trieda ochrany - IP30
- Ohňovzdorný plast ABS+PC
- Presnosť ~ ± 0,5°C
- Inštalácia: vonkajšia (na stenu alebo na vodorovný povrch)
- Rozmery (mm): termostát - 135*88*25; prijímač - 85*85*26
- Rádiová frekvencia 433 MHz alebo 868 MHz

Displej



Návod na obsluhu

- Nastavenia hodín**
V zapnutom stave stlačte a podržte tlačidlo SET po dobu 5 sekúnd, nastavte čas (minúty - hodiny - deň v týždni) stlačením tlačidla „+“ a „-“. Každým stlačením tlačidla SET sa prepnete na ďalší parameter nastavenia.
- Rozšírené nastavenia**
Vypnite termostát, stlačte a podržte tlačidlo „SET“ po dobu 5 sekúnd, čím vstúpite do režimu rozšírených nastavení. Na obrazovke sa zobrazia všetky relevantné parametre a nastavenia, potom stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“ pre nastavenie a potom stlačte tlačidlo „PRG“ pre prechod na ďalšie nastavenia. Všetky nastavenia sa uložia po stlačení tlačidla napájania po dokončení nastavení.

Značenie	Názov nastavenia	Výrobné nastavenia	Nastavenia parametrov
01	Kalibrácia teploty	0°C	-8°C~8°C
02	Nastavenie rozdielu teplôt spiatocky pri regulácii teploty	1°C	0,5~5°C
03	Limit teploty podlahy (iba pre verziu s elektrickým vykurovaním)	35°C	25~60°C
04	Funkcia ochrany pred mrazom	--	Rozsah nastavenia: 3~10 °C --: Funkcia ochrany pred mrazom je vypnutá
05	Detekcia otvoreného okna (OWD)	00	„00“: zatvoriť túto funkciu „01“: otvoriť túto funkciu
06	Čas detekcie OWD	05	2 ~ 30 minút
07	Pokles teploty OWD. Vyberte (počas detekčného času)	02	2.4 °C
08	Výber času oneskorenia OWD (návrat do predchádzajúceho prevádzkového stavu)	30	10 ~ 60 minút
09	Párovací kód	Náhodný kód	Pozrite si časť 8.
10	Obnovenie továrenských nastavení	00	Stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“ na hodnotu „01“, potom stlačte tlačidlo „SET“ a podržte ho 5 sekúnd, počkajte, kým sa termostát reštartuje.

- Funkcia ochrany pred mrazom**
Stlačením tlačidla „-“ vypnete funkciu ochrany proti zamrznutiu, stlačením tlačidla „+“ funkciu ochrany proti zamrznutiu zapnete a zmeníte nastavenú teplotu. Keď teplota v miestnosti dosiahne nastavenú hodnotu, termostát vynúti zapnutie kúrenia. Keď teplota v miestnosti prekročí nastavenú hodnotu o 2 °C, termostát automaticky vypne kúrenie.
- Funkcia detekcie otvoreného okna (funkcia OWD)**
Ak je v nastaveniach povolený režim „Otvorené okno“, systém automaticky vypne kúrenie, keď zistí prudký pokles teploty v miestnosti (štandardne – 2 °C za 5 minút). Zvyčajne sa to stane, keď sa otvorí okno alebo dvere bez vypnutia vykurovacieho zariadenia. Po 30 minútach sa zariadenie vráti do predchádzajúceho prevádzkového režimu, po ktorom režim „Otvorené okno“ zmizne. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa režim „Otvorené okno“ ukončí, zatiaľ čo kúrenie je vypnuté.

- Detický zámok**
Stlačte tlačidlo ZAP/VYP na 5 sekúnd, aby ste zapli/vyppli funkciu uzamknutia tlačidiel; na uzamknutej obrazovke sa zobrazí „“.

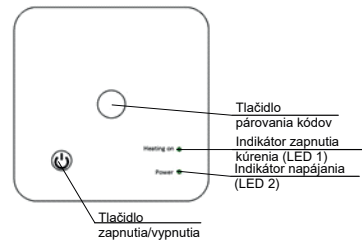
- Výber režimu**
Stlačením tlačidla „PRG“ prepínate medzi manuálnym režimom (MAN) a programovateľným režimom (PRG).
Manuálny režim: V manuálnom režime sa zariadenie zapína a vypína manuálne.
Programovací režim: Zariadenie môže pracovať automaticky podľa nastaveného času a teploty. Programovací režim má 4 časové obdobia a 4 zodpovedajúce teplotné režimy. Jeho funkcie sú uvedené nižšie:

Tabuľka A

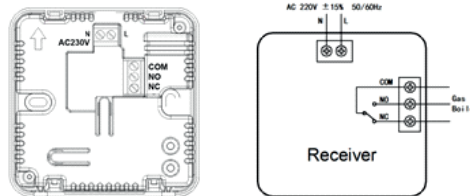
Obdobie	Obdobie 1	Obdobie 2	Obdobie 3	Obdobie 4
Deň v týždni	Dni (pondelok – piatok) (1, 2, 3, 4, 5 – zobrazené na obrazovke)			
Čas	06:30	08:00	18:00	22:30
Teplota	21°C	18°C	21°C	16°C
Deň v týždni	Dni (sobota) (6 - zobrazené na obrazovke)			
Čas	08:00	10:00	18:00	23:00
Teplota	21°C	21°C	21°C	16°C
Deň v týždni	Dni (nedeľa) (7 - zobrazené na obrazovke)			
Čas	09:00	12:00	19:00	23:45
Teplota	23°C	21°C	16°C	21°C

- Nastavenie týždenného programovania
1) Stlačte a chvíľu podržte tlačidlo PRG, aby ste vstúpili do nastavenia programu.
2) Nastavte plán (Deň v týždni – Obdobie – Čas začiatku – Teplota) stlačením tlačidiel + a –; každé stlačenie tlačidla PRG prepne na ďalší parameter nastavenia. PŘÍKLAD (pozri tabuľku A)

- Párovací kód
1) Vypnite prijímač, stlačte a podržte tlačidlo párovacieho kódu na prijímači, kým sa LED dióda 1 nerozsvieti na zeleno a nezačne rýchlo blikáť.
2) Vypnite termostát a stlačte a podržte tlačidlo „SET“, kým sa obrazovka nerozsvieti, potom osemkrát (8) stlačte tlačidlo „PRG“, potom stlačte tlačidlo „SET“ a počkajte.
3) Chvíľu počkajte, kým LED dióda 1 prestane blikáť. Párovací kód je dokončený.

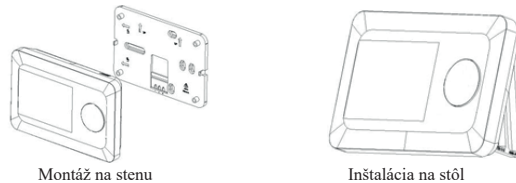


9. Schéma zapojenia prijímača

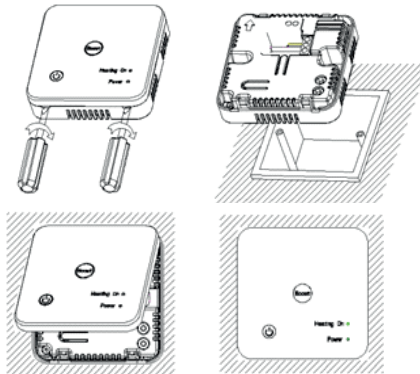


10. Inštalácia

- 10.1 Inštalácia termostatu



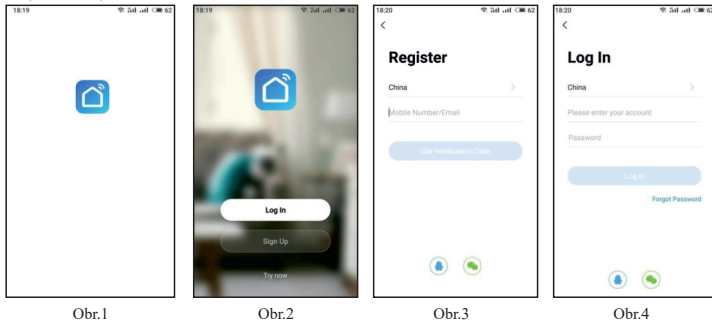
- 10.2 Inštalácia prijímača



- 11 Pripojenie k sieti Wi-Fi (IBA MODEL S WI-FI)

Pred prvým použitím termostatu s podporou Wi-Fi musíte nakonfigurovať signál a nastavenia Wi-Fi prostredníctvom smartfónu alebo tabletu. Tým sa zabezpečí komunikácia medzi pripojenými zariadeniami.

- 11.1 Stiahnite si aplikáciu
V prípade zariadení so systémom iOS vyhľadajte aplikáciu Smart Life/Tuya Smart v obchode Apple Store a stiahnite si ju.
V prípade zariadení so systémom Android si môžete aplikáciu Smart Life/Tuya Smart vyhľadať a stiahnuť aj v obchode Google Play.
- 11.2 Zaregistrujte sa a prihláste sa do svojho účtu.
Otvorte aplikáciu Smart Life/Tuya Smart. Zobrazí sa vám prihlasovacia a registračná stránka. Kliknite na tlačidlo „Registrovať“ a zadajte svoje telefónne číslo alebo e-mailovú adresu (obrázok 1-3). Následne dostanete overovací kód. Zadajte svoje heslo a potvrdte registráciu. Ak máte účet, prihláste sa (obrázok 4).



- 11.3 Pripojenie k sieti Wi-Fi

Na prijímači termostatu:
Stlačte a podržte tlačidlo Zap/Vyp a tlačidlo Párovací kód päť (5) sekúnd. LED dióda napájania (LED 2) sa rozsvieti na zeleno a začne blikáť.

Potom sa vráťte na hlavnú stránku programu.
Kliknite na ikonu „+“ v pravom hornom rohu stránky (obr. 5) a pridajte zariadenie. Vyberte možnosť „Aplikácia pre malú domácnosť“, potom kliknite na možnosť „Termosť“ (obr. 6), vyberte svoju sieť a vráťte sa do aplikácie, aby ste zadali a potvrdili heslo bezdrôtového smerovača. Aplikácia sa pripojí automaticky (obr. 7). Zvyčajne to trvá 5 až 90 sekúnd (obr. 8). Po pripojení zariadenia môžete zmeniť názov miestnosti.

RO Manual de utilizare a termostatului RAFTEC R302RF

Vă mulțumim că ați ales produsele și serviciile noastre, precum și pentru încrederea și sprijinul acordat.

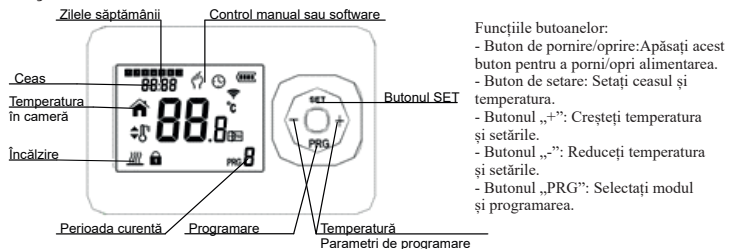
Termostatul digital din seria R302RF utilizează cel mai avansat cip din lume. Senzorul NTC intern de înaltă precizie al termostatului detectează și compară temperatura. Echipamentul de încălzire se pornește/oprește automat pentru a menține temperatura interioară dorită. Datorită unui control mai precis, resursele energetice (gaz, electricitate) sunt economisite. R302RF este echipat cu control wireless, un ecran LCD mare și afișează starea modului de funcționare (răcire/încălzire), temperatura interioară și temperatura setată etc. Tastatura include: pornire/oprire, setare, programare (PRG) și două butoane de reglare (- și +).



Specificații ale produsului

- Alimentare: 2 baterii AAA
- Precizie de măsurare: 0,5 °C
- Capacitate contact: Max 10A
- Temperatura ambiantă: 0-50°C
- Interval de ajustare t°C: 5 ~ 35°C
- Umiditate relativă: ~85%
- Stare de izolație: Mediu normal
- Clasa de protecție - IP30
- Plastic ignifug ABS+PC
- Precizie - ± 0,5°C
- Instalare: externă (pe perete sau pe o suprafață orizontală)
- Dimensiuni (mm): termostată - 135*88*25; receptor - 85*85*26
- Frecvență radio 433 MHz sau 868 MHz

Afișa



Instrucțiuni de utilizare

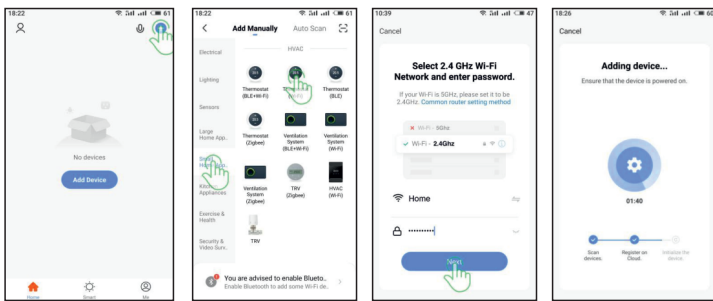
- Setarea ceasului
În starea pornit, apăsați și mențineți apăsat butonul SET timp de 5 secunde, setați ora (min.-oră-ză săptămânii) apăsând butoanele „+” și „-”. Fiecare apăsare a butonului SET va comuta la următorul parametru de setare.
- Setări avansate
Opriți termostatul, apăsați și mențineți apăsat butonul „SET” timp de 5 secunde pentru a intra în modul de setări avansate. Toți parametrii și setările relevante vor apărea pe ecran, apoi apăsați butonul „+” sau „-” pentru a seta setările, apoi apăsați „PRG” pentru a trece la următoarele setări. Toate setările vor fi salvate după apăsarea butonului de pornire după finalizarea setărilor.

Marcare	Numele setării	Setări din fabrică	Setarea parametrului
01	Calibrarea temperaturii	0°C	-8°C~8°C
02	Setarea diferenței de temperatură pe retur în controlul temperaturii	1°C	0,5~5°C
03	Limită de temperatură a podelei (numai pentru versiunea cu încălzire electrică)	35°C	25~60°C
04	Funcție de protecție împotriva înghețului	--	Interval de reglare: 3-10 °C --: Funcția de protecție la îngheț este dezactivată
05	Detectarea ferestrelor deschise (OWD)	00	„00”: include această funcție „01”: deschide această funcție
06	Timpul de detectare OWD	05	2-30 min
07	Scăderea temperaturii OWD.Selectare (în timpul detecției)	02	2-4 °C
08	Selectarea timpului de întârziere OWD (revenire la starea de funcționare anterioară)	30	10-60 min
09	Cod de asociere	Cod aleatoriu	Vă rugăm să consultați Partea 8.
10	Resetare la setările din fabrică	00	Apăsând butonul „+” sau „-” până la valoarea „01”, apoi apăsați butonul „SET” și țineți-l apăsat timp de 5 secunde, așteptați ca termostatul să repornească.

- Funcția de protecție împotriva înghețului
Apăsând butonul „-” pentru a dezactiva funcția de protecție împotriva înghețului, apăsați butonul „+” pentru a activa funcția de protecție împotriva înghețului și a modifica temperatura setată. Când temperatura camerei atinge valoarea setată, termostatul va forța încălzirea. Când temperatura camerei depășește valoarea setată cu 2 °C, termostatul va opri automat încălzirea.
- Funcția de detectare a ferestrei deschise (Funcția OWD)
Dacă modul Fereastră deschisă este activat în setări, sistemul va opri automat încălzirea atunci când detectează o scădere bruscă a temperaturii camerei (implicit este de 2°C în 5 minute). Acest lucru se întâmplă de obicei când o fereastră sau o ușă este deschisă fără a opri dispozitivul de încălzire. După 30 de minute, dispozitivul va reveni la modul de funcționare anterior, după care modul Fereastră deschisă va dispărea. Apăsarea oricărui buton va ieși din modul Fereastră deschisă în timp ce încălzirea este oprită.
- Blocare pentru copii
Apăsând butonul PORNIT/OPRIT și țineți-l apăsat timp de 5 secunde pentru a activa/dezactiva funcția de blocare a tastelor; ecranul de blocare va afișa „ ”.
- Selectarea modului
Apăsând butonul „PRG” pentru a selecta între modul manual (MAN) și modul programabil (PRG). Mod manual: În modul manual, dispozitivul este pornit și oprit manual.
Mod programare: Dispozitivul poate funcționa automat în funcție de ora și temperatura setate. Modul programare are 4 perioade de timp și 4 moduri de temperatură corespunzătoare. Funcțiile sale sunt prezentate mai jos:

Tabelul A

Perioade	Perioadă 1	Perioadă 2	Perioadă 3	Perioadă 4
Ziua săptămânii	Zile (Luni-Vineri) (1,2,3,4,5 - afișate pe ecran)			
Timp	06:30	08:00	18:00	22:30
Temperatură	21°C	18°C	21°C	16°C
Ziua săptămânii	Zile (Sâmbătă) (6 - afișate pe ecran)			
Timp	08:00	10:00	18:00	23:00
Temperatură	21°C	21°C	21°C	16°C
Ziua săptămânii	Zile (duminică) (7 - afișate pe ecran)			
Timp	09:00	12:00	19:00	23:45
Temperatură	23°C	21°C	16°C	21°C



Obr.5

Obr.6

Obr.7

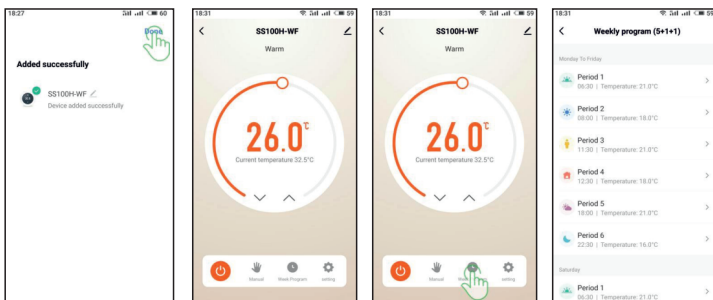
Obr.8

Po úspěšném vytvoření místnosti sa zobrazí na hlavnej obrazovke, funkcie tlačidiel budú nasledovné:

- Tlačidlo zapnutia/vypnutia: Stlačením zapnete alebo vypnete termostát.
- Stlačením tlačidla „Režim“ prepnete termostát medzi „Manuálnym režimom“ a „Programovým režimom“.
- Ak chcete nastaviť týždenný rozvrh, kliknite na tlačidlo nastavenie týždenného rozvrhu.
- Kliknite na tlačidlo „Rozšírené nastavenia“ a nastavte ďalšie možnosti.

PROGRAMOVANIE TERMOSTATU V APLIKÁCIÍ

Po úspešnom pripojení k sieti Wi-Fi kliknite na hlavné rozhranie správy programu (obrázok 11) a potom vyberte možnosť „Týždenný program“ a vstúpte do nastavení týždenného programu (obrázok 12).



Obr.9

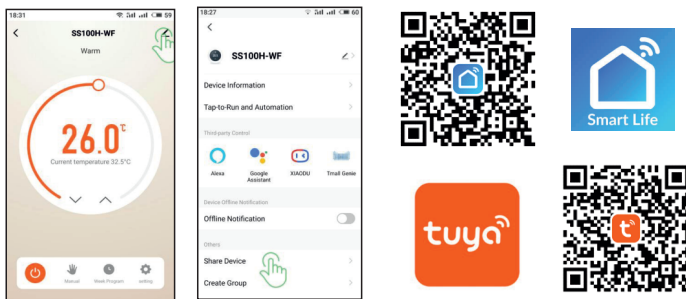
Obr.10

Obr.11

Obr.12

Ako zdieľať zariadenie?

Kliknite na tlačidlo v pravom hornom rohu hlavného rozhrania správy, čím otvoríte stránku (obrázok 13). Kliknite na „Zdieľať zariadenie“ (obrázok 14), čím pridáte požadovaný účet a potvrdíte voľbu.



Obr.13

Obr.14

ZÁRUČNÝ LIST №

Názov produktu _____
Značka, číslo položky, veľkosť _____
Množstvo _____
Názov a adresa obchodnej organizácie _____
Dátum predaja _____
Podpis predávajúceho _____

Pečiatka alebo pečat' obchodnej organizácie _____
SÚHLASÍ S PODMIENKAMI: KUPUJÚCI _____ (podpis)

Záručná doba je 18 (osemnásť) mesiacov od dátumu predaja konečnému spotrebiteľovi. Pri uplatňovaní reklamácií týkajúcich sa kvality tovaru je kupujúci povinný predložiť nasledujúce doklady:

- Vyhĺásenie v ľubovoľnej forme, ktoré musí obsahovať:
 - názov organizácie, celé meno kupujúceho, skutočnú adresu a kontaktné telefónne číslo;
 - názov a adresu organizácie, ktorá výrobok nainštalovala;
 - hlavné parametre systému, v ktorom bol výrobok použitý;
 - stručný popis vady;
- Doklad preukazujúci kúpu výrobku;
- Vyplnený záručný list vydaný na webovej stránke výrobcu „raftec.eu“.

Značka pre vrátenie alebo výmenu: _____

Dátum _____ Podpis: _____



7. Setarea programării săptămânale

1) Apăsați și mențineți apăsat butonul PRG pentru o perioadă de timp pentru a intra în setările programului.

2) Setati programul (Ziua săptămânii – Perioada – Ora de începere – Temperatură) apăsând butoanele + și –; fiecare apăsare a butonului PRG va comuta la următorul parametru de setare. EXEMPLU (vezi tabelul A)

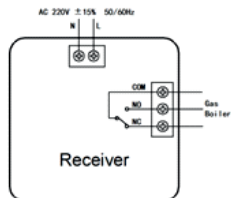
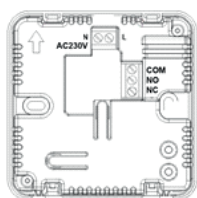
8. Cod de asociere

1) Opriti receptorul, apăsați și mențineți apăsat butonul codului de asociere de pe receptor până când LED-ul 1 devine verde și începe să clipească rapid.

2) Opriti termostatul și apăsați și mențineți apăsat butonul „SET” până când ecranul se aprinde, apoi apăsați butonul „PRG” de încă opt (8) ori, apoi apăsați butonul „SET” și așteptați.

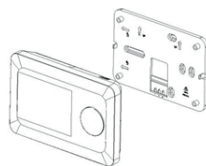
3) Așteptați un moment până când LED-ul 1 nu mai clipește. Codul de asociere este complet.

9. Schema de conectare a receptorului

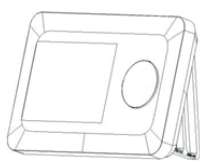


10. Instalare

10.1 Instalarea termostatului

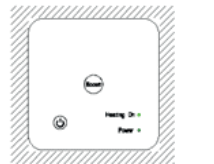
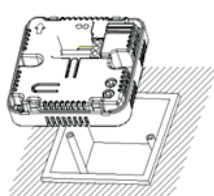


Montare pe perete



Instalare pe masă

10.2 Instalarea receptorului



11 Conectarea la Wi-Fi (NUMAI PENTRU MODELE CU WI-FI)

Înainte de a utiliza termostatul cu Wi-Fi pentru prima dată, trebuie să configurați semnalul și setările Wi-Fi prin intermediul smartphone-ului sau tabletei. Acest lucru va asigura comunicarea între dispozitivele conectate.

11.1 Descărcați aplicația

Pentru dispozitivele iOS, căutați Smart Life/Tuya Smart în Apple Store și descărcați aplicația. Pentru dispozitivele Android, puteți căuta și descărca aplicația Smart Life/Tuya Smart și din Google Play.

11.2 Înregistrați-vă și conectați-vă la contul dvs.

Deschideți aplicația Smart Life/Tuya Smart, veți vedea pagina de conectare și înregistrare. Faceți clic pe „Înregistrare” și introduceți numărul dvs. de telefon sau adresa de e-mail (Fig. 1-3), apoi veți primi un cod de verificare. Introduceți parola și confirmați înregistrarea. Dacă aveți un cont, conectați-vă (Fig. 4).

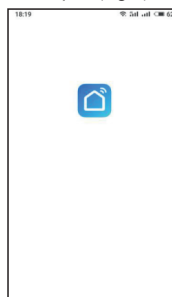


Fig.1

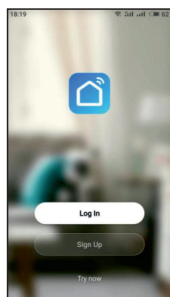


Fig.2

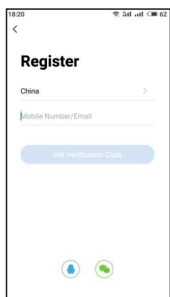


Fig.3

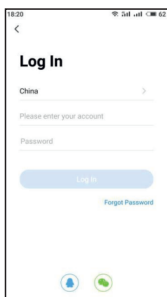


Fig.4

11.3 Conectați-vă la o rețea Wi-Fi

Pe receptorul termostatului:

Apăsați și mențineți apăsat butonul Pornit/Oprit și butonul Cod de asociere timp de cinci (5) secunde. LED-ul de alimentare (LED 2) va deveni verde și va începe să clipească.

Apoi reveniți la pagina principală a programului.

Faceți clic pe pictograma „+” din colțul din dreapta sus al paginii (Fig. 5) pentru a adăuga un dispozitiv. Selectați „Small Home App”, apoi faceți clic pe „Thermostat” (Fig. 6), selectați rețeaua și reveniți la aplicație pentru a introduce parola routerului wireless și a o confirma. Aplicația se va conecta automat (Fig. 7). Acest proces durează de obicei între 5 și 90 de secunde (Fig. 8). Puteți schimba numele camerei după conectarea dispozitivului.

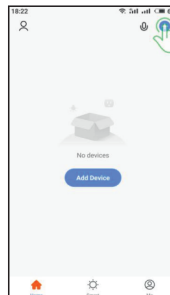


Fig.5

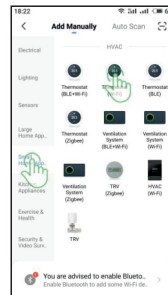


Fig.6

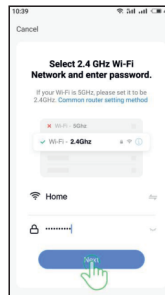


Fig.7

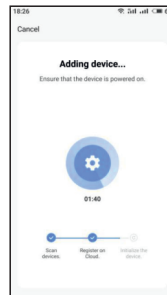


Fig.8

După crearea cu succes a unei camere, aceasta va fi afișată pe ecranul principal, funcțiile butonului vor fi următoarele:

- Buton Pornire/Oprire: Apăsați pentru a porni sau opri termostatul.
- Apăsați butonul „Mod” pentru a comuta termostatul între „Modul manual” și „Modul programare”.
- Pentru a seta un program săptămânal, faceți clic pe butonul de configurare a programării săptămânale.
- Faceți clic pe butonul „Setări avansate” pentru a seta opțiuni suplimentare.

PROGRAMAREA TERMOSTATULUI ÎN APLICAȚIE

După conectarea cu succes la Wi-Fi, faceți clic pe interfața principală de gestionare a programului (Figura 11), apoi selectați „Program săptămânal” pentru a accesa setările programului săptămânal (Figura 12).

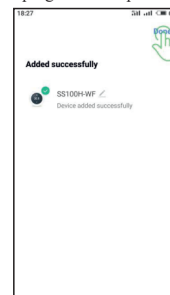


Fig.9

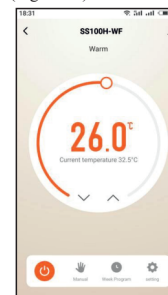


Fig.10

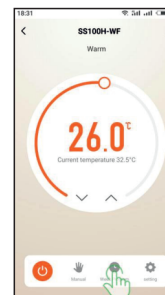


Fig.11

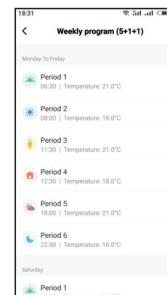


Fig.12

Cum să partajați un dispozitiv?

Faceți clic pe butonul din colțul din dreapta sus al interfeței principale de administrare pentru a deschide pagina (Figura 13). Faceți clic pe „Partajare dispozitiv” (Figura 14) pentru a adăuga contul dorit și a confirma.



Fig.13

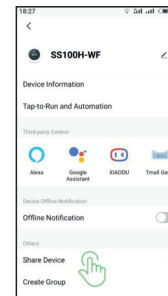


Fig.14



CARTE DE GARANȚIE №

Nume produs _____
 Marcă, număr articol, mărime _____
 Cantitate _____
 Numele și adresa organizației comerciale _____

 Data vânzării _____ Semnătura vânzătorului _____

Ștampila sau sigiliul organizației comerciale _____ ESTE DE ACORD CU TERMENII: CUMPĂRĂTORUL _____ (semnătură)

Perioada de garanție este de 18 (optsprezece) luni de la data vânzării către consumatorul final.

La prezentarea pretențiilor privind calitatea bunurilor, cumpărătorul furnizează următoarele documente:

- O cerere într-o formă arbitrară, în care sunt indicate următoarele:
 - numele organizației, numele complet al cumpărătorului, adresa reală și numărul de telefon de contact;
 - numele și adresa organizației care a instalat produsul;
 - principalii parametri ai sistemului în care a fost utilizat produsul;
 - scurta descriere a defectului;
- Document care dovedește achiziționarea produsului;
- Un card de garanție completat, care este emis pe site-ul producătorului „raffec.eu”.

Marca de returnare sau schimb: _____

Data _____ Semnătură: _____



LV RAFTEC R302RF termostata lietotāja rokasgrāmata

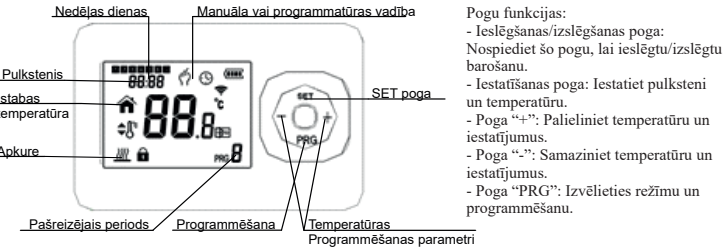
Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktus un pakalpojumus, kā arī par jūsu uzticību un atbalstu.

R302RF sērijas digitālais termostats izmanto pasaulē vismodernāko mikroshēmu. Termostata augstas precizitātes iekšējais NTC sensors nosaka un salīdzina temperatūru. Apkures iekārta automātiski ieslēdzas/izslēdzas, lai uzturētu vēlamo iekštelpu temperatūru. Pateicoties precīzākai vadībai, tiek ietaupīti enerģijas resursi (gāze, elektrība). R302RF ir aprīkots ar bezvadu vadību, lielu LCD ekrānu un parāda darbības režīma statusu (dzesēšana/sildīšana), iekštelpu temperatūru un iestatīto temperatūru utt. Tastatūra ietver: ieslēgšanas /izslēgšanas, iestatīšanas, programmēšanas (PRG) un divas regulēšanas pogas (+ un -).

Produkta specifikācija

- Barošana: 2 AAA baterijas
- Mērījumu precizitāte: $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$
- Kontakta jauda: Maks. 10A
- Apkārtējās vides temperatūra: $-0\sim 50^{\circ}\text{C}$
- 1°C regulēšanas diapazons: $5\sim 35^{\circ}\text{C}$
- Relatīvais mitrums: $\sim 85\%$
- Izolācijas stāvoklis: Normāla vide
- Aizsardzības klase - IP30
- Ugunsizturīga plastmasa ABS+PC
- Precizitāte $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$
- Uzstādīšana: ārēja (pie sienas vai uz horizontālas virsmas)
- Izmēri (mm): termostats - $135*88*25$; uztvērējs - $85*85*26$
- Radio frekvence 433 MHz vai 868 MHz

Reklāmas displejs



Lietošanas instrukcija

- Pulksteņa iestatīšana**
Ieslēgtā stāvoklī nospiediet un 5 sekundes turiet nospiegtu pogu SET (Iestāīt), iestatiet laiku (minūtes-stundas-nedēļas diena), nospiežot pogas "+" un "-". Katrs pogas SET nospiešanas mēģinājums pārslēgsies uz nākamo iestatīšanas parametru.
- Paplašinātā iestatījumi**
Izslēdziet termostatu, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiegtu pogu "SET", lai atvērtu paplašināto iestatījumu režīmu. Ekrānā parādīsies visi attiecīgie parametri un iestatījumi, pēc tam nospiediet pogu "+" vai "-", lai iestatītu iestatījumus, un pēc tam nospiediet pogu "PRG", lai pārietu uz nākamajiem iestatījumiem. Visi iestatījumi tiks saglabāti pēc ieslēgšanas/izslēgšanas pogas nospiešanas, kad iestatījumi ir pabeigti.

Marķēšana	Nosaukuma iestatījumi	Rūpnīcas iestatījumi	Parametra iestatīšana
01	Temperatūras kalibrēšana	0°C	-8°C~8°C
02	Atgaitas temperatūras starpības iestatīšana temperatūras regulēšanā	1°C	0,5~5°C
03	Grīdas temperatūras ierobežojums (tikai versijai ar elektrisko apkuri)	35°C	25~60°C
04	Sala aizsardzības funkcija	--	Regulēšanas diapazons: 3~10 °C --: Pretsala aizsardzības funkcija ir izslēgta *00*: aizvērt šo funkciju *01*: atvērt šo funkciju
05	Atvērta loga noteikšana (OWD)	00	2~30 minūtes
06	OWD noteikšanas laiks	05	2~30 minūtes
07	OWD temperatūras samazināšanās. Atlasiet (noteikšanas laikā)	02	2~4 °C
08	OWD aizkaves laika izvēle (atgriešanās iepriekšējā darbības stāvoklī)	30	10~60 minūtes
09	Pairing code	Nejausšs kods	Lūdzu, skatiet 8. daļu.
10	Skidannya to factory adjustments	00	Nospiediet pogu "+" vai "-" līdz vērtībai "01", pēc tam nospiediet pogu "SET" un turiet to 5 sekundes, pagaidiet, līdz termostats restartējas.

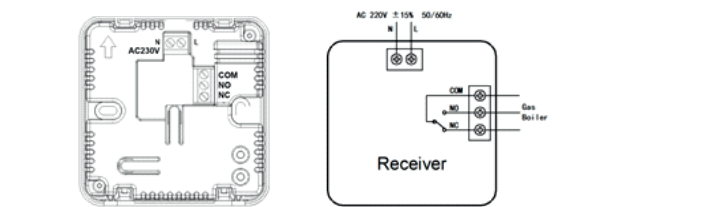
- Pretaizsalsšanas aizsardzības funkcija**
Nospiediet pogu "-", lai izslēgtu pretaizsalsšanas aizsardzības funkciju, nospiediet pogu "+", lai ieslēgtu pretaizsalsšanas aizsardzības funkciju un mainītu iestatīto temperatūru. Kad telpas temperatūra sasniedz iestatīto vērtību, termostats piespiedu kārtā ieslēgs apkuri. Kad telpas temperatūra pārsniedz iestatīto vērtību par 2 °C, termostats automātiski izslēgs apkuri.
- Atvērta loga noteikšanas funkcija (OWD funkcija)**
Ja iestatījumos ir iespējots atvērta loga režīms, sistēma automātiski izslēgs apkuri, kad tā konstatēs strauju telpas temperatūras pazemināšanos (pēc noklusējuma tā ir 2 °C 5 minūšu laikā). Tas parasti nozīmē, ka logs vai durvis tiek atvērtas, neizslēdzot sildītāju. Pēc 30 minūšu ierīce atgriezīsies iepriekšējā darbības režīmā, pēc kura atvērta loga režīms pazudīs. Nospiežot jebkuru pogu, tiks izietis no atvērta loga režīma, kamēr apkure ir izslēgta.
- Bērnu bloķēšana**
Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu un turiet to nospiegtu 5 sekundes, lai ieslēgtu/izslēgtu taustiņu bloķēšanas funkciju; bloķēšanas ekrānā tiks parādīts "🔒".
- Režīma izvēle**
Nospiediet pogu "PRG", lai izvēlētos starp manuālo režīmu (MAN) un programmējamo režīmu (PRG).
- Manuālais režīms**: Manuālajā režīmā ierīce tiek ieslēgta un izslēgta manuāli.
- Programmas režīms**: Ierīce var darboties automātiski atbilstoši iestatītajam laikam un temperatūrai. Programmas režīmam ir 4 laika periodi un 4 atbilstoši temperatūras režīmi. Tā funkcijas ir parādītas tālāk:

Periodi	Periods 1	Periods 2	Periods 3	Periods 4
Nedēļas diena	Dienas (pirmdiena–piektdiena) (1, 2, 3, 4, 5 — tiek parādīts ekrānā)			
Laiks	06:30	08:00	18:00	22:30
Temperatūra	21°C	18°C	21°C	16°C
Nedēļas diena	Dienas (sestdiena) (6 — tiek parādīts ekrānā)			
Laiks	08:00	10:00	18:00	23:00
Temperatūra	21°C	21°C	21°C	16°C
Nedēļas diena	Dienas (svētdiena) (7 — tiek rādīts ekrānā)			
Laiks	09:00	12:00	19:00	23:45
Temperatūra	23°C	21°C	16°C	21°C



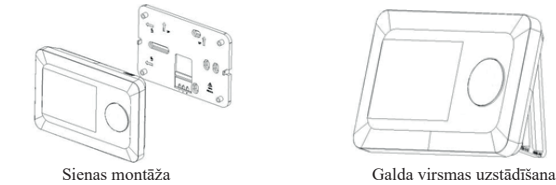
- Nedēļas programmēšanas iestatīšana**
1) Nospiediet un kādu brīdi turiet nospiegtu pogu PRG, lai atvērtu programmas iestatījumus.
2) Iestatiet grafiku (nedēļas diena – Periods – Sākuma laiks – Temperatūra), nospiežot pogas + un –; katrs PRG pogas nospiešanas gaita pārslēgsies uz nākamo iestatīšanas parametru. **PIEMĒRS** (skatiet A tabulu)
- Pāri savienošanas kods**
1) Izslēdziet uztvērēju, nospiediet un turiet uztvērēja pāri savienošanas koda pogu, līdz 1. gaibārtgaismas diode kļūst zaļa un sāk ātri mirgot.
2) Izslēdziet termostatu un nospiediet un turiet nospiegtu pogu "SET", līdz iedegas ekrāns, pēc tam vēl astoņas (8) reizes nospiediet pogu "PRG", pēc tam nospiediet pogu "SET" un pagaidiet.
3) Pagaidiet brīdi, līdz 1. gaibārtgaismas diode pārstāj mirgot. Pāri savienošanas kods ir pabeigts.

9. Uztvērēja pieslēgšanas shēma

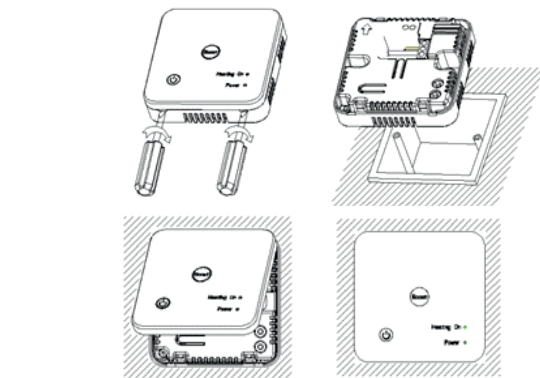


10. Uzstādīšana

10.1 Termostata uzstādīšana

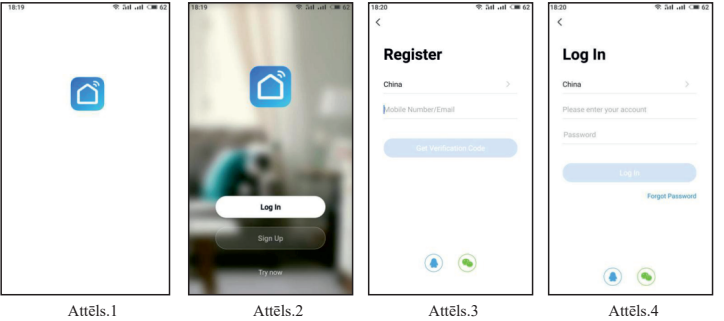


10.2 Uztvērēja uzstādīšana



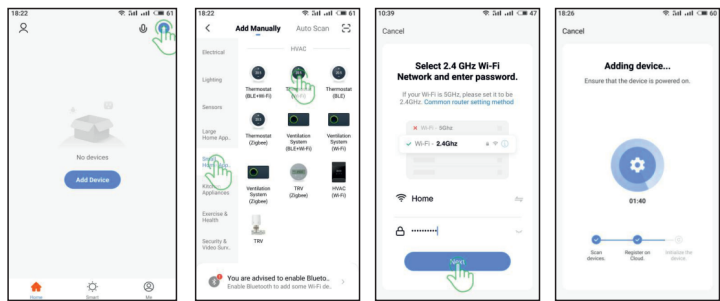
11 Savienojuma izveide ar Wi-Fi (TIKAI WI-FI MODELĒM)

- Pirms Wi-Fi iespējotā termostata pirmās lietošanas reizes, jums ir jākonfigurē Wi-Fi signāls un iestatījumi, izmantojot viedtālruni vai planšetdatoru. Tas nodrošinās saziņu starp pievienotajām ierīcēm.
- Lejupielādējiet lietotni**
OS ierīcēs meklējiet lietotni Smart Life/Tuya Smart veikalā Apple Store un lejupielādējiet to. Android ierīcēs varat arī meklēt un lejupielādēt lietotni Smart Life/Tuya Smart veikalā Google Play.
 - Reģistrējieties un piesakieties savā kontā.**
Atveriet lietotni Smart Life/Tuya Smart, jūs redzēsiet pieteikšanās un reģistrācijas lapu. Noklikšķiniet uz "Reģistrēties" un ievadiet savu tālruna numuru vai e-pasta adresi (1.–3. att.), pēc tam jūs saņemsiem verifikācijas kodu. Ievadiet savu paroli un apstipriniet reģistrāciju. Ja jums ir konts, piesakieties (4. att.).



11.3 Izveidojiet savienojumu ar Wi-Fi tīklu

- Termostata uztvērēja:**
Nospiediet un piecas (5) sekundes turiet nospiegtu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu un savienošanas pāri koda pogu. Barošanas gaismas diode (2) iedegsies zaļā krāsā un sāks mirgot.
Pēc tam atgriezieties programmas galvenajā lapā.
Noklikšķiniet uz ikonas "+" lapas augšējā labajā stūrī (5. att.), lai pievienotu ierīci. Atlasiet "Smart Home App" (Mazā mājas lietotne), pēc tam noklikšķiniet uz "Thermostat" (Termostats) (6. att.), atlasiet savu tīklu un atgriezieties lietotnē, lai ievadītu bezvadu maršrutētāja paroli un apstiprinātu to. Lietotne izveidos savienojumu automātiski (7. att.). Tas parasti aizņem no 5 līdz 90 sekundēm (8. att.). Pēc ierīces pievienošanas varat mainīt telpas nosaukumu.



Attēls.5

Attēls.6

Attēls.7

Attēls.8

Pēc veiksmīgas telpas izveides tā parādīsies galvenajā ekrānā, pogu funkcijas būs šādas:



Ieslēgšanas/izslēgšanas poga: Nospiediet, lai ieslēgtu vai izslēgtu termostatu.



Nospiediet pogu "Režims", lai pārslēgtu termostatu starp "Manuālo režīmu" un "Programmas režīmu".



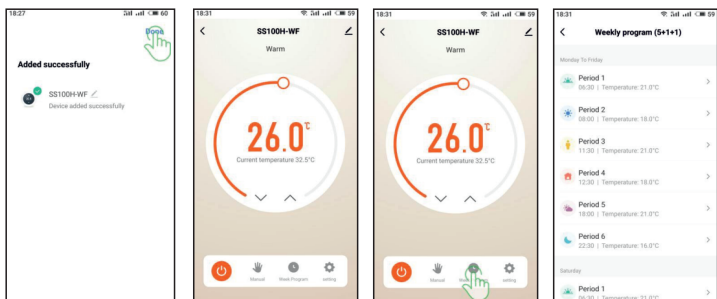
Lai iestatītu nedēļas grafiku, noklikšķiniet uz nedēļas grafika iestatīšanas pogas.



Lai iestatītu papildu opcijas, noklikšķiniet uz pogas "Papildu iestatījumi".

TERMOSTATA PROGRAMMĒŠANA LIETOTNĒ

Pēc veiksmīgas savienojuma izveides ar Wi-Fi noklikšķiniet uz galvenās programmas pārvaldības saskarnes (11. attēls) un pēc tam atlasiet "Nedēļas programma", lai atvērtu nedēļas programmas iestatījumus (12. attēls).



Attēls.9

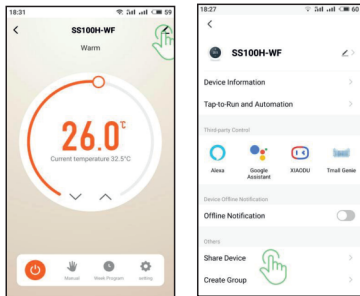
Attēls.10

Attēls.11

Attēls.12

Kā koplietot ierīci?

Noklikšķiniet uz pogas galvenās pārvaldības saskarnes augšējā labajā stūrī, lai atvērtu lapu (13. attēls). Noklikšķiniet uz "Kopīgot ierīci" (14. attēls), lai pievienotu vēlamo kontu un apstiprinātu.



Attēls.13

Attēls.14



GARANTIJAS KARTE №

Produkta nosaukums _____

Zīmols, artikula numurs, izmērs _____

Daudzums _____

Tirdzniecības organizācijas nosaukums un adrese _____

Pārdošanas datums _____

Pārdevēja paraksts _____

Tirdzniecības organizācijas
Zīmogs vai spiedogs

PIEKRĪT NOTEIKUMIEM:
PIRČĒJS _____ (paraksts)

Garantijas periods ir 18 (astonpadsmit) mēneši no pārdošanas datuma gala patērētājam.

Iesniedzot pretenzijas par preces kvalitāti, pircējam jāiesniedz šādi dokumenti:

1. Paziņojums jebkurā formā, kurā jānorāda:

- organizācijas nosaukums, pircēja pilns vārds, faktiskā adrese un kontakttELEfona numurs;

- organizācijas nosaukums un adrese, kas uzstādīja preci;

- sistēmas, kurā prece tika izmantota, galvenie parametri;

- īss defekta apraksts;

2. Dokumenti, kas apliecina preces iegādi;

3. Aizpildīta garantijas karte, kas izsniegta ražotāja tīmekļa vietnē "raftec.eu".

Atgriešanas vai apmaiņas zīme: _____

Datums _____ Paraksts: _____



HU RAFTEC R302RF termostātā felhasználói kézikönyv

Köszönjük, hogy termékeinket és szolgáltatásainkat választotta, valamint köszönjük bizalmát és támogatását.

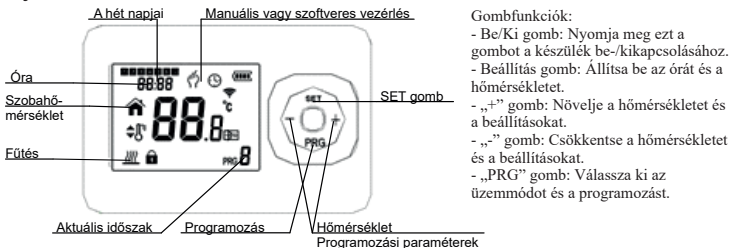
Az R302RF sorozatú digitális termostát a világ legfejlettebb chipjét használja. A termostát nagy pontosságú belső NTC érzékelője érzékeny és összehasonlíthatja a hőmérsékletet. A fűtőberendezés automatikusan be- és kikapcsol a kívánt beltéri hőmérséklet fenntartása érdekében. A pontosabb vezérlésnek köszönhetően energiaforrásokat (gáz, elektromos áram) takarít meg. Az R302RF vezeték nélküli vezérléssel, nagyméretű LCD kijelzővel van felszerelve, és megjeleníti az üzemmód állapotát (hűtés/fűtés), a beltéri hőmérsékletet és a beállított hőmérsékletet stb. A billentyűzet tartalmazza: be-/kikapcsolás, beállítás, programozás (PRG) és két beállító gombot (- és +).



Termékleírás

- ✦ Tápellátás: 2 db AAA elem
- ✦ Mérési pontosság: $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$
- ✦ Érintkező kapacitása: Max. 10A
- ✦ Környezeti hőmérséklet: $0-50^{\circ}\text{C}$
- ✦ 1°C beállítási tartomány: $5-35^{\circ}\text{C}$
- ✦ Relatív páratartalom – 85%
- ✦ Szigetelési állapot: Normál környezet
- ✦ Védettségi osztály - IP30
- ✦ Tűzálló műanyag ABS+PC
- ✦ Pontosság – $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$
- ✦ Telepítés: külső (falra vagy vízszintes felületre)
- ✦ Méretek (mm): termostát - $135*88*25$;
vevő - $85*85*26$
- ✦ Rádiófrekvencia 433 MHz vagy 868 MHz

Kijelző



Gombfunkciók:
- Be/Ki gomb: Nyomja meg ezt a gombot a készülék be-/kikapcsolásához.
- Beállítás gomb: Állítsa be az órát és a hőmérsékletet.
- „+” gomb: Növelje a hőmérsékletet és a beállításokat.
- „-” gomb: Csökkentse a hőmérsékletet és a beállításokat.
- „PRG” gomb: Válassza ki az üzemmódot és a programozást.

Használati utasítás

1. Óra beállítása
Bekapcsolt állapotban tartva lenyomva a SET gombot 5 másodpercig, majd a „+” és „-” gombok megnyomásával állítsa be az időt (perc-óra-a hét napja). A SET gomb minden egyes megnyomásával a következő beállítási paraméterre válthat.
2. Speciális beállítások
Kapcsolja ki a termostátot, nyomja meg és tartva lenyomva a "SET" gombot 5 másodpercig a speciális beállítások módba való belépéshez. Az összes vonatkozó paraméter és beállítás megjelenik a képernyőn, majd nyomja meg a "+" vagy "-" gombot a beállítások beállításához, végül a "PRG" gombbal lépjen a következő beállításokra. A beállítások befejezése után a bekapcsológomb megnyomásával minden beállítás mentésre kerül.

Jelzés	Beállítás neve	Gyári beállítások	Paraméter beállítása
01	Hőmérséklet-kalibrálás	0°C	-8°C~8°C
02	Visszatérő hőmérséklet-különbség beállítása hőmérséklet-szabályozásban	1°C	0,5~5°C
03	Padlóhőmérséklet-korlátozás (csak elektromos fűtési változatoknál)	35°C	25~60°C
04	Fagyvédelmi funkció	--	Beállítási tartomány: 3~10 °C -: Fagyvédelmi funkció ki van kapcsolva
05	Nyitott ablak észlelő funkció (OWD funkció)	00	„00”: a függvény bezárása „01”: a függvény megnyitása
06	OWD észlelési idő	05	2-30 perc
07	OWD Hőmérséklet csökkenése. Kiválasztás (az érzékelési idő alatt)	02	2-4 °C
08	Az OWD késleltetési idejének kiválasztása (visszatérés az előző működési állapotba)	30	10-60 perc
09	Párosítási kód	Véletlenszerű kód	Kérjük, olvassa el a 8. részt.
10	Gyári visszaállítás	00	Nyomja meg a "+" vagy "-" gombot a "01" értékig, majd nyomja meg a "SET" gombot és tartva lenyomva 5 másodpercig, várjon, amíg a termostát újraindul.

3. Fagyvédelmi funkció

A fagyvédelmi funkció kikapcsolásához nyomja meg a „-” gombot, bekapcsolásához pedig a „+” gombot, és módosítsa a beállított hőmérsékletet. Amikor a szobahőmérséklet eléri a beállított értéket, a termostát kényszerítetten bekapcsolja a fűtést. Amikor a szobahőmérséklet 2 °C-kal meghaladja a beállított értéket, a termostát automatikusan kikapcsolja a fűtést.

4. Nyitott ablak észlelési funkció (OWD funkció)

Ha a Nyitott ablak üzemmód engedélyezve van a beállításokban, a rendszer automatikusan kikapcsolja a fűtést, amikor a szobahőmérséklet hirtelen csökkenését érzékeli (alapértelmezett beállítás 2°C 5 perc alatt). Ez általában akkor fordul elő, ha egy ablakot vagy ajtót kinyitnak a fűtőberendezés kikapcsolása nélkül. 30 perc elteltével a készülék visszatér az előző üzemmódba, majd a Nyitott ablak üzemmód eltűnik. Bármelyik gomb megnyomásával kiléphet a Nyitott ablak üzemmódból, miközben a fűtés ki van kapcsolva.

5. Gyerekszár

Nyomja meg a BE/KI gombot, és tartva lenyomva 5 másodpercig a billentyűzár funkció be-/kikapcsolásához; a zárolási képernyőn a " " jelzés jelenik meg.

6. Módválasztás

A „PRG” gomb megnyomásával válthat a manuális (MAN) és a programozható (PRG) mód között. Manuális mód: Manuális módban a készülék manuálisan kapcsolható be és ki.

Program mód: A készülék automatikusan működhet a beállított idő és hőmérséklet szerint.

A program mód 4 időtartammal és 4 megfelelő hőmérsékleti móddal rendelkezik. Funkciói az alábbiakban láthatók:

A. táblázat

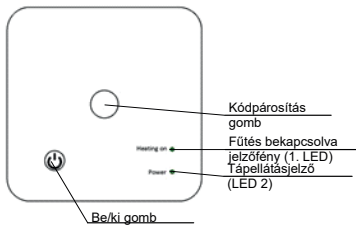
Időszakok	Időszak 1	Időszak 2	Időszak 3	Időszak 4
A hét napja	Napok (hétfő-péntek) (1, 2, 3, 4, 5 - a képernyőn látható)			
Idő	06:30	08:00	18:00	22:30
Hőmérséklet	21°C	18°C	21°C	16°C
A hét napja	Napok (szombat) (6 - a képernyőn látható)			
Idő	08:00	10:00	18:00	23:00
Hőmérséklet	21°C	21°C	21°C	16°C
A hét napja	Napok (vasárnap) (7 - a képernyőn látható)			
Idő	09:00	12:00	19:00	23:45
Hőmérséklet	23°C	21°C	16°C	21°C

7. Heti programozási beállítások

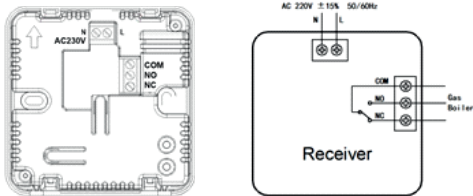
- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a PRG gombot egy ideig a programbeállítások eléréséhez.
2) Állítsa be az ütemtervet (a hét napja – Időszak – Kezdési idő – Hőmérséklet) a + és – gombok megnyomásával; a PRG gomb minden egyes megnyomása a következő beállítási paraméterre vált. PÉLDA (lásd az A táblázatot)

8. Párosítási kód

- 1) Kapcsolja ki a vevőegységet, nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítási kód gombot a vevőegységen, amíg az 1. LED zöldre nem vált és gyorsan villogni nem kezd.
2) Kapcsolja ki a termosztátot, és nyomja meg és tartsa lenyomva a „SET” gombot, amíg a képernyő kigyullad, majd nyomja meg a „PRG” gombot további nyolc (8) alkalommal, majd nyomja meg a „SET” gombot és várjon.
3) Várjon egy pillanatot, amíg az 1. LED villogása megszűnik. A párosítási kód beolvasása befejeződött.

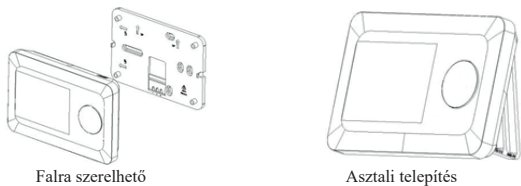


9. Vevő csatlakoztatási rajza

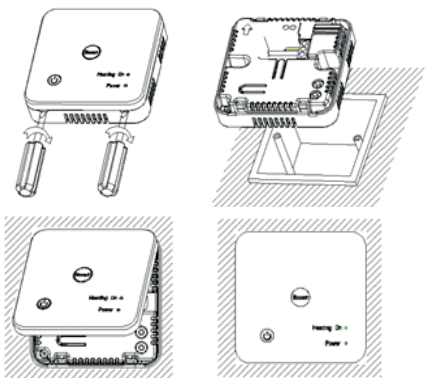


10. Telepítés

10.1 A termosztát telepítése



10.2 A vevőegység telepítése



11 Wi-Fi csatlakozás (CSAK WI-FI MODELLEKNÉL)

Mielőtt először használná Wi-Fi-képes termosztátját, konfigurálnia kell a Wi-Fi jelet és beállításokat okostelefonján vagy táblagépen keresztül. Ez biztosítja a csatlakoztatott eszközök közötti kommunikációt.

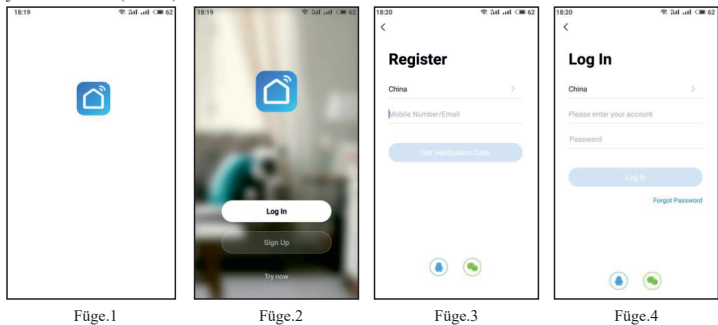
11.1 Alkalmazás letöltései

OS eszközök esetén keresse meg a Smart Life/Tuya Smart alkalmazást az Apple Store-ban, és töltsse le az alkalmazást.

Android eszközök esetén a Smart Life/Tuya Smart alkalmazást a Google Play áruházban is megkeresheti és letöltheti.

11.2 Regisztráljon és jelentkezzen be fiókjába.

Nyissa meg a Smart Life/Tuya Smart alkalmazást, megjelenik a bejelentkezési és regisztrációs oldal. Kattintson a „Regisztráció” gombra, és adja meg telefonszámát vagy e-mail címét (1-3. ábra), majd kap egy ellenőrző kódot. Adja meg jelszavát, és erősítse meg a regisztrációt. Ha van fiókja, jelentkezzen be (4. ábra).



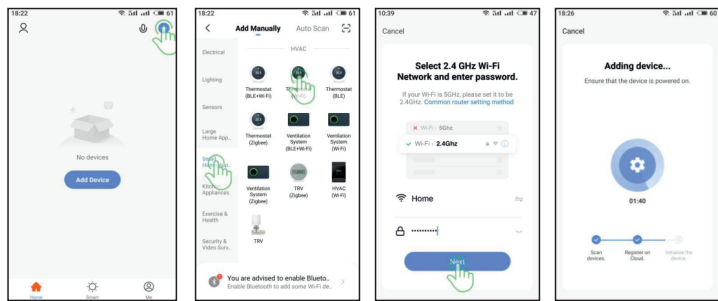
11.3 Csatlakozás Wi-Fi hálózathoz

A termosztát vevőegységén:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Be/Ki gombot és a Párosítási kód gombot öt (5) másodpercig. A bekapcsolást jelző LED (LED 2) zöldre vált és villogni kezd.

Ezután térjen vissza a program főoldalára.

Kattintson a lap jobb felső sarkában található „+” ikonra (5. ábra) egy eszköz hozzáadásához. Válassza a „Kis Otthon Alkalmazás” lehetőséget, majd kattintson a „Termosztát” lehetőségre (6. ábra), válassza ki a hálózatát, és térjen vissza az alkalmazásba a vezeték nélküli router jelszavának megadásához és megerősítéséhez. Az alkalmazás automatikusan csatlakozik (7. ábra). Ez általában 5 és 90 másodperc között tart (8. ábra). Az eszköz csatlakoztatása után módosíthatja a szoba nevét.



Füge.5

Füge.6

Füge.7

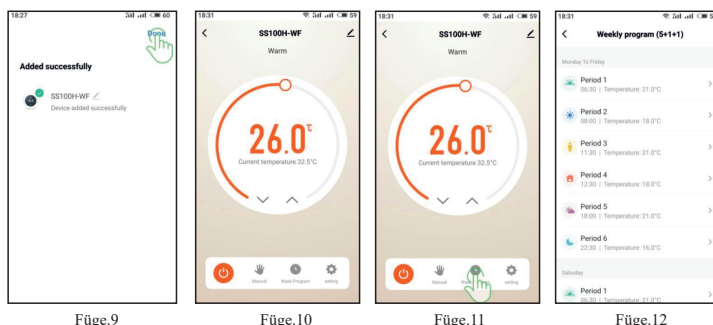
Füge.8

A szoba sikeres létrehozása után az megjelenik a főképernyőn, a gombok funkciói a következők lesznek:

- Ki/bekapcsoló gomb: Nyomja meg a termosztát be- vagy kikapcsolásához.
- Nyomja meg a „Mode” gombot a termosztát „Manuális mód” és „Program mód” közötti váltáshoz.
- Heti ütemterv beállításához kattintson a heti ütemterv beállítása gombra.
- Kattintson a „Speciális beállítások” gombra a további opciók beállításához.

A TERMOSZTÁT PROGRAMOZÁSA AZ ALKALMAZÁSBAN

Miután sikeresen csatlakozott a Wi-Fi-hez , kattintson a fő programkezelő felületre (11. ábra), majd válassza a „Heti program” lehetőséget a heti program beállításainak megadásához (12. ábra).



Füge.9

Füge.10

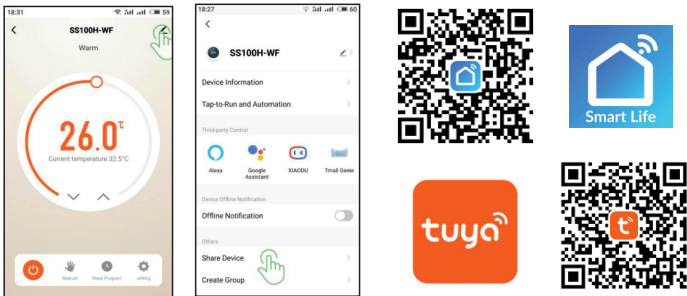
Füge.11

Füge.12

Hogyan lehet megosztani egy eszközt?

Kattintson a fő kezelőfelület jobb felső sarkában található gombra az oldal megnyitásához (13. ábra).

Kattintson az „Eszköz megosztása” (14. ábra) gombra a kívánt fiók hozzáadásához és megerősítéséhez.



Füge.13

Füge.14

GARANCIAJEGY №

Termék neve _____
Márka, cikkszám, méret _____
Mennyiség _____
A kereskedelmi szervezet neve és címe _____

Eladás dátuma _____ Eladó aláírása _____
A kereskedelmi szervezet _____ ELFOGADJAA FELTÉTELEKET:
bélyegzője vagy pecsétje VÁSÁRLÓ _____ (aláírás)

A jótállási időszak a végfelhasználónak történő eladás dátumától számított 18 (tizennyolc) hónap. Az áru minőségével kapcsolatos reklamáció benyújtásakor a vevőnek a következő dokumentumokat kell benyújtania:
1. Bármilyen formában tett nyilatkozat, amely tartalmazza:
- a szervezet nevét, a vevő teljes nevét, tényleges címét és elérhetőségét;
- a terméket telepítő szervezet nevét és címét;
- a termékben használt rendszer főbb paramétereit;
- a hiba rövid leírását;
2. A termék megvásárlását igazoló dokumentumot;
3. A gyártó "raftec.eu" weboldalon kiállított, kitöltött jótállási jegyet.

Visszaküldési vagy cserejelzés: _____
Dátum _____ Aláírás: _____

